ALTERNATIVA

Arubiano Shopping Bags, e mihor alternativa pa saconan di plastic toxico na Aruba

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105973 • 1,50 Florin DIALUNA 5 DECEMBER 2016

ACCION

Polis a saca arma pa domina lantamento den 297 Restaurant

Lakes Airconditioning D.C. INVERTER

B.T.U.	SEER EFFICIENCY	SPECIAL PRICE	INSTALLATION PRICE
9000	16.21	AWG. 875.00	AWG. 1065.00
12000	16.44	AWG. 950.00	AWG. 1159.00
18000	16.58	AWG. 1475.00	AWG. 1645.00
24000	16.52	AWG. 1750.00	AWG. 1935.00

Special price on installation and Service.

- 3 year warranty on compressor
- 1 year warranty on all parts (excluding remote control)
- Piping up to 3 meters

Elias Homebuilding & More N.V.
Paradera 58-P +297 588-3102 / 731-5771

Pa logra permiso y paspoort pa stranheronan!

A detene sospechoso di falsifica documentonan oficial

Drentando baño na Certified Mall homber a keda atraca

ORANJESTAD (AAN): Un homber a bay drenta e baño na Certified Megamall diadomingo mainta y a keda sorprendi pa un otro homber cu a bin su tras y a menase cu arma.

E individuo a ranca e cadena cu e homber tabatin na su nek y a keda ranca pa e atracado



arma. E sospechoso a bandona e sitio den un Yaris shinishi. Recherche di Atraco Team di e caso aki bou investigacion.



WIN TUNG HOME CENTER
RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992

Horario nobo:
Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM
Diadomingo 9:00 - 1:00PM



Special Sale
PA LUNA DI DECEMBER
20% DESC. RIBA MUEBLES
Nos ta traha y instala top di marmer y graniet pa cushina. Nos tin cashi cushina full palo.

D shop
December Deals / Sinterklaas Countdown
GET 20% OFF
On all Gift Cards
Purchased from December 1st-5th

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

JOIN THE MOVEMENT
WE DO ARUBA RIGHT

NEW INDIA ASSURANCE
TA ANUNCIA SU NUMBER DI TELEFON NOBO
526 4800
Sirbiendo Aruba pa mas di **50 aña** cu e **miho servicio, respaldo y cobertura confiabel**.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 1.800.000,-
*Afl. 1.200.000,- + Afl. 600.000,- extra
sorteo ta diamars 6 di december
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Durante cena anual di ATIA diabierna anochi a splica

Refineria di Aruba y CITGO trahando hunto pa start rehabilitacion

Comercio local hopi interesa pa e desaroyonan rond di e industria petrolero



ORANJESTAD (AAN): For di momento cu e asosacion di comercio y industria di nos pais, ATIA, a anuncia cu e topico di e cena anual e aña

Economico y Comunicacion, esta Mr. Drs. Richard Arends. Ambos mandatario ta hopi cerca di e proceso di reapertura di e refineria.



aki ta e rehabilitacion di nos refineria, cu a nota un interes grandi di su miembronan. E evento a conta cu dos parti, e prome tabata cu e oradornan

Locual por a sinti cu mayoria invitado tabata kier sa, ki dia e refineria ta habri atrobe. E expectativa kisas ta cu na momento cu a anuncia



Alirio Zambrano, director di e proyecto Citgo Aruba Refinery y Alvin Koolman, director di Refineria di Aruba N.V. (RdA) y e di dos parti tabatin oportunidad pa topa otro y socialisa, mientras cu Tsunami a percura pa entretenimento musical.

Entre e participantenan tabatin tambe Minister di Turismo, Energia y Medio Ambiente, esta Ing. Mike de Meza y Minister di Asuntonan

reapertura cu den algun dia lo mira huma saliendo y e refineria den operacion completo bek. Como cu e refineria a cera for di aña 2012, lo tuma mas o menos 4 aña pa e por ta operacional 100% bek. Cu esey awor, di acuerdo cu e ehecutivo di CITGO, ta bay inicia e prome fase di 24 luna di rehabilitacion pa nan por cuminsa opera y despues di 24 luna mas, e lo ta den full operacion.



Pa loke ta e rol di RDA mes, esey mas bien awor ta di ta doño di e planta y mester supervisa e huurdo, CITGO, pa e cumpli cu loucal a stipula den e contract. Desde dia 1 di october 2016 Gobierno a funda Refineria di Aruba N.V. cu tin e concesion pa maneha e refineria, e terenonan y ta supervisa e huurdo, Citgo Aruba Refinery, den nan operacionnan diario. Alvin Koolman, un experto den e industria petrolero, ta na cabes di e compania aki, cu ta doño tambe di Fuels Marketing & Supply Aruba, e compania cu ta maneha distribucion di gasolin, diesel y jetfuel pa nos pais.



Christmaslicious
DINNER & DANCE
PARTY | PART 2

Bin baila, goza y disfruta di un experencia inolvidabel di pasco hunto cu bo pareha, famia, coleganan of amigonan den un tremendo ambiente cu Renaissance so por ofrecebo, cu decoracion clasico di Pasco na Aruba.

Fecha: Diarazon December 21, 2016
Ora: 8pm - 1am
Musica: Buleria y Megateca Genie
Prijs: Afl. 75.00 pa persona
(prijs ta inclui "All you can eat Christmas Buffet")
Porta ta habri 7:30pm
Cash Bar na Florin

Pa mas informashon of ticket sales, please tuma contacto cu Magaly Theijsen na 5236404 of Sue Ann Fortin 5236405

R
RENAISSANCE®
CONVENTION CENTER

El a falsifica firma di Minister, di Gobernador y hasta carta di Raad van State di Hulanda!

A detene sospechoso cu ta falsifica documentonan oficial pa logra permiso y paspoort pa stranheronan



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa dia 28 di november, recherchenan di Cuerpo Policial Aruba a bay over na detencion di un ex Polis, e homber R.E.B. Gibbs, di 39 aña di edad biba den Caya Mazurca. Polis ta sospecha nan ex colega di a comete delitonan cu ta empugna cu nos leynan penal, manera "valsheid in geschrifte", esta falsificacion di documentonan of firma falso riba documentonan of tambe "oplichting", cu ta estafa.
El a comete tur e delitonan aki den e periodo di 16 di april te cu 11 di november 2016, pa cual siman pasa dia 28 di november a dicidi di detene y Fiscal Auxiliar a opta pa encarcel'e pendiente e investigacion grandi andando awor aki. Un grupo di recherche di Cuerpo Policial ta conduciendo e investigacion aki, hunto cu nan coleganan di e departamento Forensico, bou supervision di Fiscal na Ministerio Publico.
E investigacion preliminar ta mustrando claramente cu a falsifica documentonan, permisonan y hasta cartanan for di varios instancia y departamentonan di Gobierno, manera DOL, DIMAS, Censo Burgerlijke Stand, Uitreksel di Censo, sentencia di Corte, acta Notarial, Sentencia di Raad van State di Hulanda, documentonan di 'Inmigratie en naturalisatie dienst' di Ministerie van Veiligheid en Justitie di Hulanda, permiso supuestamente "firma" dor di Minister Benny Sevinger, carta di AZV, carta di Direktie Financien y SIAD (Impuesto). Comosifuera poco, a falsifica cartanan di Priceswaterhouse and Coopers, di Centrale Bank y di Griffier di Corte.
A base di estafa y falsificacion di un sin fin di documentonan y permisonan, tin hende a hasta haya paspoort Hulandes!
E formula tabata bon hinca den otro, esta cu Bo ta yega cerca e homber aki pa e regla bo permiso di estadia of trabou pa Bo, pa cual e ta cobra entre Afl. 1500,= te cu Afl. 3000,=. Na su turno e ta falsifica tur cos, haciendo comosifuera cu el a efectua tur e tramitenan stipula. E cliente ta ricibi documentonan cu stempel y firma riba dje, siendo cu tur ta falsifica.
Den Gobierno a descubri cu departamentonan no conoce e forma di traha di otro, pues



un departamento no ta ripara facilmente cu e numbernan di e carta di e otro departamento ta falso, of e "kenmerken" no ta cuadra. Asina recherchenan a bin topa por ehempel cu un carta falsifica di Censo bisando cu tin problema cu e sistema y ta pidi DIMAS pa sigui cu e proceso en espera di Censo. Tambe e sospechoso a traha 'vergunning' falso tambe, te cu awor a topa cu no menos di 40 'provisionele vergunningen', cu un compania a pag'e 21 mil florin!
Ta parce cu e sospechoso aki ta asina "profesional" den su trabou, cu e tabata cobra stranheronan Afl. 4500,= pa e por procesa y logra haya paspoort Hulandes pa nan. E ta haci esaki dor di "by-pass" Gobernador completo, uzando un articulo den "rijkswet" di Reino Hulandes. Den esaki e ta falsifica carta di Hulanda pa regla naturalisacion pa e stranheronan.
Tanto Minister di Infrastructura, Benny Sevinger como Gobernador di Aruba, a entrega un keho penal contra e ciudadano aki.
Ta investigando cartanan, documentonan y su forma di anda for di aña 2014 caba.
Ta obvio cu aunke con bon por falsifica documentonan y un formula cu ta mustra casi perfecto, asina mes na caminda algo ta bay robes y awor e sospechoso ta tras di tralie, pendiente e investigacion tumando luga na Aruba mes pero tambe na Hulanda. No por keda sin menciona cu e homber aki tabata encarcela caba den pasado pa e mesun tipo di delitonan asina, esta estafa.

Minister Arends durante evento di ATIA tabata firme den su presentacion

"E oportunidadnan tey "



ORANJESTAD (AAN)- Cu su prome discurso oficial durante e evento di ATIA diabierna ultimo, Minister Richard Arends a haci un impacto riba e audiencia cu tabata consisti di Gobernador di Aruba, Presidente di Parlamento, miembronan di Parlamento, mundo comercial y demas invitado. Arends, kende tabata lidera e team negociador pa reapertura di Citgo a splica kico ta e impacto economico di e refineria pa Aruba, presupuesto di Aruba y e desempleo cu ta bahando. Minister Arends a papia riba economia di Aruba y e perspectivanan pa e periodo nos dilanti.

Un punto cu Arends a pone enfasis riba dje ta cu dialogo entre gobierno y partnernan social tabata importante pa por a a logra reformanan grandi pa asina salvaguardia finanzas publico, fondonan social y seguronan publico. Pa por a rebiba e economia meimei di un crisis economico, gobierno a inverti den oportunidadnan riba tereno di energia, infrastructura y bentahanan pa crea oportunidadnan comercial y empleo.

Apesar di reapertura di e refineria y un turismo alentador, gobierno a compromete su mes pa diversifica e economia. "Nos kier crea oportunidnan", Arends a bisa. Aparte di tur loke a wordo haci caba como incentiva pa comerciantenan, gobierno kier bay un paso mas aleu. "Sin interferi den e mercado, nos lo kier sigui salvaguardia e interes di comercio local unda cu ta posibel. Ta den e espirito ey, riba mi prome dia di trabou, nos a mehora e criteria pa establecimento di negoshinan nobo."

Den un tono personal Minister Arends a splica cu henter su bida el a wordo rondona pa e espirito di entreprenuers. "Mi welo a establece su negoshi na 1953 cu ainda ta operacional, mi mayornan, mi difunto suegro, mi casa, tur tabata of ta ainda hende di negoshi.
Un pensamento nan tin en comun. "Guia bo propio negoshi no ta un trabou di 9 pa 5. Guia un negoshi ta exigi 'pasion, compromiso y inovacion'. E ultimo aki sigur ora bo tin un economia habri."

Arends a bisa di ta masha orguyoso di por anuncia cu na 2017 gobierno di Aruba lo presenta na Parlamento di Aruba un 'Anti-Trust Ley' y tambe finalisa formalisacion di e zonanan economico cu ta inclui Zona Berde, Zona Special na San Nicolas y un Zona liber moderno. "Cu esaki nos ta sirbi dos meta. Mehora e clima di comercio y inversion. Tambe brinda balor adicional na negoshinan local den un concepto 'gateway'.

Un punto hopi importante cu Minister Arends a anuncia ta e hecho cu den cooperacion cu banconan local y cu sosten di 'The European Development Bank', e institucion Qredits pronto ta keda estableci na Aruba pa brinda micro financiamento te cu 50 mil florin pa comerciantenan hoben cu kier start un negoshi.

Na final di su discurso elocuente Minister Arends a conclui: "e refineria a habri, turismo a mehora, solucionnan a wordo brinda pa problemanan structural y e problemanan riba tereno fiscal a keda elimina. "

"E oportunidadnan nos dilanti ta cla. E perspectiva ta na nos bentaha y nos como gobierno tey pa facilita. Loke nos mester ta pa boso capitalisa riba esaki cu e mesun espirito di speransa y determinacion cu ta caraterisa e historia jong di nos pais."

Yiu tabata di remate y a maltrata su mama

ORANJESTAD (AAN): Uso di droga ta keda un problema serio ta hopi famia ta pasando duro cu yiu adicto. Esnan cu ta bende si no ta suministra na yiunan droga. Patruya Noord a wordo dirigi riba instruccion di central di polis, na Boegoeroei, pa nan atende e mucha homber conocido di polis cu lo a maltrata su mama.

E yiu homber lo ta di remate. Patruya a trot pa yega mas rapido posible na e direccion y na yegada polis a topa e famia den cura. Ta trata di e tata, mama mas dos yiu homber. Parce e yiu homber mas grandi inicial T. ta biba na skina y e lo a bin yuda su mama ora cu e ruman mas hoben a ataca e mama fisicamente.

E mama inicial H. kier entrega keho di maltrato contra e yiu homber. Ademas e ruman mas grandi a bisa polis cu e ruman a atake fisicamente cu consecuencia su bril a kibra pa cual e tambe kier entrega keho tocante esaki.

Polis a avisa tanto e yiu homber mas grandi y e mama pasa pa entrega keho na recherche. Relaciona cu locual a tuma lugar polis a detene e mucha homber E.T. Alavez e mama a bisa polis cu e yiu homber mas hoben en cuestion ta usa droga y pafo riba mesa cura probablemente lo tin substancia (droga).

Patruya a wordo pidi pa bay hunto pa wak y riba e mesa pariba di cas enberdad a wordo descubri poco substancia parecido na Cocaina na bloki chikito.

Un total di 7 bloki chikito den un saco transparente a wordo confisca. Y tambe tin riba e mesa saco chikito transparente pero bashi cual a lanta sospechoso cu E.T. lo a dal su cos caba abase di su comportacion.

Polis a confisca evidencianan y lo wordo entrega na departamento anti droga cu lo continua cu lo demas investigacion.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Thomas Hearne (1891-1980) tabata un General Major den e ejercito di Merca. E tabata e Chief of Staff di General Joseph Stilwey y a sali hunto cune for di Burma ora cu esaki a cay den man di e Japonesnan na 1942.

Hosea Bayou: “Un religion cu tin mester di persecucion pa mantene su mes ta un propagacion di diabel”.

Na Augustus di aña 1503, Reina Isabel, di Spaña, a saca un Real Cedula den cual el a duna permiso pa esclaviza e indiannan Caribe na Mundo Nobo. E nativonan di Aruba, maske nan tabata Caiquetio, tambe a sufri bao e decreto aki. Al fin y al cabo, pa e conkistadornan tur indian tabata tin e mesun parecido.

Calculus, e ramo di matematica cu ta studia cantidadnan continuamente den cambio, a ser descubri pa dos gran cientifico na e mesun momento: Isaac Newton, Ingles, y Gottfried W. Leibniz, Aleman.

Bo tabata sa cu un tercera parti di tur e autonan na New York City, Boston y Chicago na aña 1900 tabata autonan electrico, cu bateria y no motor di gasolin?

Romain Royand, na aña 1940: “Francia a cay pasobra tabata tin corupcion sin indignacion”.

Fabula: Un gay tabata tin algun aguila pa lastra su garoshi ora cu e kier a sali di paseo of di bishita. Un dia, un zoro a mire bay masha orguyoso den su vehiculo y el a bise: “Amigo, mi ta kere cu mi mester prevenibo contra enga¤o, pasobra si bo fiha bon den bo esclavonan, bo lo haya sa cu nan ta lastrando bo como un victima y no como un amo.” En efecto, ora cu e aguilanan a haya hamber nan a despedaza nan amo, e gay, y nan a reparti su cadaver entre nan. Moraleja? Confianza excesivo hopi biaha ta conduci pa peligro evitable.

Joe Walcott, na edad di 37 aña, a bati Ezzard Charles den e division Heavyweight di boxeo pa bira Campeon Mundial di tal division.

E pelicula cu a cosecha tanto exito, “Saturday Night Fever”, a ser filma na New York (Brooklin).

Den mundo di cocktail, e mezcla di rom liviano, juice di lamunchi y sucu ta forma un “Daiguiri”.

Africa tin e animal mas veloz riba tera den un distancia mas largo cu 1000 meter: e antilope.

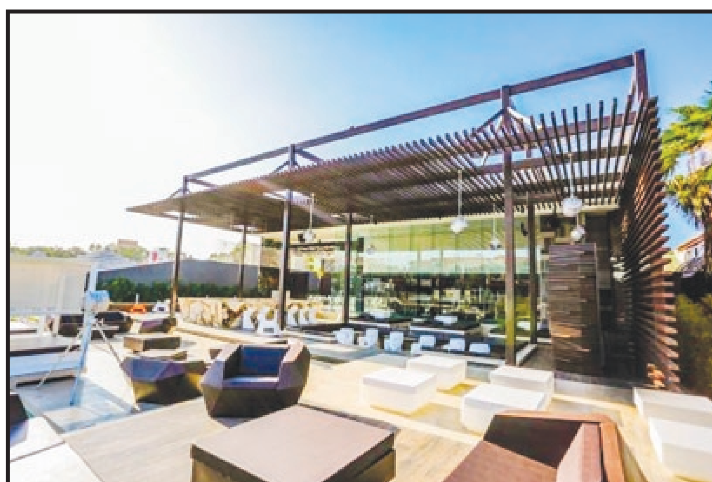
Papiando di imagen, bo tabata sa cu un slide `hologram’ ta produci imagennan tri-dimensional?

Biy Vaugn: “Merca ta un pais na unda un ciudadano lo cruza un oceano pa bringa pa democracia, pero no ta cruza caya pa vota den un eleccion nacional”.

Civilizacion a desaroya riba e planonan di Sumeria (E rionan Tigris y Eufrates), cerca di aña 3700 Prome cu Cristo. Skirbimento, bida urbano, organizacion politico, clasenan social y finalmente arte y ciencia a evoluciona den e periodo aki. Civilizacion a sprey di Mesopotamia pa Egipto (cerca di aña 3000 Prome cu Cristo), djey pa Aegeo y Indus (2500 P. cu C.), y pa China (1500 P. cu C.).

Den mitologia Romano, “Como” tabata e Dios di e manhar y placernan di cuminza. E tabata ser representa acompaña pa jovennan di ambos sexo.

Polis a saca arma pa domina lantamento den 297 Restaurant



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo pa 4:10 AM, un patruya di Polis a pasa dilanti 297 Restaurant y tabata parce cu e tabata cera. Pero ora pasa patras a realisa cu tin un "club priva" den e restaurant, den cual tin un bar y DJ ta sigui toca normal, mientras dilanti luznan ta paga pa aparenta cu nan ta cera.

E Polisnan a baha y a logra drenta paden y a topa mas o menos 30 hende keto bay den e bar, consumiendo alcohol y muziek tocando duro. Como cu conoce e doño caba, dor di tantisimo asistencia y detencion caba den pasado relaciona cu uzo di droga, a haci un señal cune pa e paga e musica y cende e luznan pa hendenan sali di e luga. E doño sinembargo a haci manera nada no a pasa y a cana bay.

A haci señal cu e DJ y e doño a bin tur rabia y a cuminsa core cu e Polisnan, insulta nan, grita nan cu ta Venezolano ta cria e pais aki y cu e lo mata nan si nan cera e luga. A bay over na detene mesora, pero esunnan eyden a cuminsa lanta cu Polis, manda botter riba nan, ranca nan man, etc. Esey a pone cu a dicidi di saca nan arma di candela reglamentario y asina a logra domina e publico bou influencia eyden mientras a pidi pa refuerso urgente.

Na tur 3 Polis a resulta herida, ora a manda botter riba nan y por lo menos un di nan e doño a morde.

Patruyanan di Oranjestad, Noord y Santa Cruz a sali cu urgencia pa e restaurant y den algun minuut tabatin suficiente Polis pa domina e situacion caotico den e club ilegal.

A detene 4 persona, di cual 3 ta Venezolano y 1 ta Colombiano. Ta sospechanan di "openlijk geweldpleging" y di menasa un Polis den funcion cu morto.

Mester bisa cu ora e patruya a pidi pa refuerso, e propio Alto Comisario di Polis, mr. Dolfi Richardson, tambe a sali di su cas y yega mesora na e sitio. Ey el a planta respet y ora cu e doñonan a bis'e cu nan tin contact cu Gobierno y Minister, el a contesta nan cu e ta hefe di Polis y lo percura pa tuma medida contra nan y contra e restaurant, pa falta di cumplimento na leynan di Aruba.

Mester bisa cu e historia di 297 Restaurant na Aruba semper tabata yena di drama y ilegalidad. A scucha cu ora a habri no tabatin permiso pa ningun trahado stranhero, pero nan a haya permiso masha lihe. Despues no tin carchi berdad di Departamento di Salud Publico pa nan traha eyden, pero tambe nan a logra regla masha lihe. Na Departamento di Labor a bin keho cu no ta paga salario di trahadonan, no na ora y no na reglanan local, pero tambe a regla esaki. No mas cu algun siman a detene un di e doñonan coriendo auto sin number di auto y despues Polis a gara otro den auto mainta dilanti un club nocturno, y a hay'e cu droga den su poder.

297 Restaurant a habri di aña pasa y ta incorpora como Red Black Food Services N.V. Tempo cu nan a habri a anuncia cu e doñonan ta algun Venezolano hunto cu e morochonan Neme di Aruba. E director di e compania ta IMC International Management & Trust Company N.V. situa den Miramar Building. Nan permiso di operacion ta indica cu mester cera 1:00am den siman y te cu 3:00 AM den weekend.

Ciudadano a bay reclama pareha cu tabata frei riba cabay blauw



ORANJESTAD(AAN)-- Un pareha diasabra marduga a dicidi na sinta riba e cabay blauw pabou di bestuurskantoor pariba di Renaissance Hotel y tabata haci nan cosnan. Un homber pasando riba su baiskel y cu a topa cu e situacion, no a gusta y el a para y reclama nan. E pareha a cuminsa papia malo cune. Ora cu el a dun anan un “blauwtje”.

Varios automobilista a mira esaki y a rek nan cabes debi cu e pareha tabata frei cu otro riba e cabay na grandi den e luznan biña blauw.

Polis a presenta y ora e pareha a mira e hendenan na “blauw” e pareha a bandona e sitio.

E homber tabata rabia di e situacion.



E ritmo di bida

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online cu **eAmigo.**

Chat

BISHITA NOS NA
cmbnv.com

eAmigo
Your Online Assistant

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Ex Minister Oduber ta felicita cu e apertura siman pasa

Cosecha ta parti integral di vision pa logra e 'Cultural and Heritage City San Nicolas'







ORANJESTAD (AAN): Siman durante di apertura di Cosecha na San Nicolas, ex Minister Oduber a tabata presenta hunto cu e team cu a haci esaki posibel pero tambe e Minister Mike de Meza. Un tienda diferente cual ta refleha e aspecto di cultura y herencia na San Nicolas, e tienda ta encera productonan netamente di Aruba, door di nos artistanan local cu ta trahanan y ta haya seyo.

"Mi ta hopi satisfecho y orguyoso manera cu semper mi tabata y pues e ta un honor pa a wordo invita na e ocasion di apertura di Cosecha na San Nicolas. Mi tabata tey na e apertura di Cosecha na Playa cu tabata un trabou cu Minister Michelle Hooyboer - Winklaar (tempo cu e tabata Minister di Cultura) a pone su man riba dje y a logra cu por tabatin ubicacion y cu por a habri e tienda na playa cu ta un exito grandi y bon bishita pa turistanan.

Team grandi tras di apertura Cosecha

Siman pasa a habri esun na San Nicolas cual a haya asina importante pa e aspecto Cultural y di Herencia di San Nicolas. Awo nos tur ta mir'e den e beyesa den Promenade cu a habri su portanan y mi kier felicita na prome luga Stichting CRAFT cu ta e stichting cu ta maneha Cosecha Playa y San Nicolas. Tambe tur esunnan cu a kere e tempo ey den e proyecto aki manera ATA y APA cu a forma parti di henter e team hunto cu FMA, Unoca, Departamento di Cultura y otronan cu tabata un team completo pa loke ta wordo poni akinan. Kier a gradici Minister de Meza cu a reconoce mi persona como esun cu a pone e vision aki Pariba hunto cu ne tambe e tempo ey den un Gabinete 4 aña pasa unda henter e idea a inicia. Ex Minister Oduber: "Mi ta desea Minister de Meza y ful e grupo hopi exito".

Hopi emocion

"E ta yenami cu emocion pasobra ta 4 aña di trabou cu awo bo ta mira poco poco su fruto, museo a habri den Watertoren, pronto lo habri tambe Nicolas Store como museo di comunidad. Placa ta aloca caba y contract ta firma pa loke ta Uncle Louis Store y asina ta mira cu henter e plan cu a wordo invisiona 4 aña pasa awor ta bira realidad. Keremi cu den 1 - 2 aña lo mira su fruto economico tambe cu mas y mas tienda ta bay habri Pariba sigui pa mas turista," ex Minister Oduber a bisa. '

Finalmente ta spera cu continua cu e di dos fase di e proyecto aki cu ta e Mainstreet di San Nicolas cual su plan ta cla, tin fondonan disponibel p'e y pues ta spera cu e por tuma luga mas pronto cu ta posibel. "Finalmente mi ta gradici pa henter e team cu a traha riba e plannan aki y tambe na e reconocemento cu mi a haya".

CUMPRA DEN
DECEMBER
Y PAGA DEN 12 LUNA
SIN INTERES!
LA ESTRELLA Joyeria
LAYEX BUILDING
TEL: 588 7671
CERTIFIED MEGAMALL
TEL: 583 0188

Motociclista herida den accidente despues cu cacho a crusa su dilanti





ORANJESTAD (AAN): Un accidente a sosode diasabra anochi e biaha aki entre brommer y un cacho. Patruya na e sitio a topa cu un homber benta riba caminda herida y su Harley Davidson algun meter leu.

A constata cu un cacho a crusa dilanti e motociclista y e motociclista a dal contra di e animal aki y a fayece di biaha debi na e impacto.

Personal di ambulance a presenta y atende cu e victima y a keda transporta pa hospital.



1.4 liter Engine · Immobilizer Key · Power Locks / Windows · Remote Tailgate Release
Air conditioning · CD iPod/USB/Aux Sound System · Electric Mirrors

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com

HYUNDAI

Prijs pa luna basa riba cu financiamento na banco pa 5 aña cu interes special. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

A detene 4 persona pa sea ta ilegal na Aruba of pa tin droga den nan poder

Flex-Team di Polis ta sigui cosecha exito cu nan controlnan

ORANJESTAD (AAN): Siguiendo den nan trabaonan incansabel pa combati criminalidad riba nos isla, Flex-Team a tene e di 29 siman di accion, entre dia 21 pa 27 di november ultimo. A actua contra gruponan aglomera na luganan conoci, manera Manuelitos, Cirkle-K, Hotel Bacarat, casnan di pueblo na Noord, Madiki y Sero Patrishi a uza man duro pa trece siguridad den comunidad. Establecimentonan manera Lekker, De Olde Molen y Cas Casuela a ricibi bishita di control y a percura pa despues di ora di cera tur hende move mas lihe caminda pa nan cas.

Siguiendo pa otro "hotspotnan" riba e isla, e team a controla den Arendstraat, Canoastraat y Korvetstraat. Esaki ta wordo haci en conexion cu e ultimo desaroyonan unda tabata tin tiramento y menasa den Canoastraat y Korvetstraat na haltura di Budweiserbar. Tur esunnan agrupa dilanti e bar a wordo listra y controla mirando cu e luga ta bon conoci como un spot di bende droga.

Control a sigui despues na e casnan di pueblo na Bushiri, Madiki Kavel, Seroe Patrishi, Sabana Basora-Noord y Noord, Duartestraat y Heidenstraat. A consecuencia di e ultimo tiramento den Duartestraat y Heidenstraat na Noord, Flex-Team ta controla constantemente pa evita cu tipo di susedidonan asina por ripiti.

Tur e gruponan cu durante anochi ta reuni na haltura di Eagle Beach bebiendo alcohol y scuchando musica cu volumen halto a wordo atendi y hala for di e luga. Otro luga unda ta gusta agrupa y scucha musica cu volumen halto combina cu consumo di alcohol ta e parkeerplaats di The Village y esakinan a wordo atendi na e mesun manera cu Eagle Beach.

For di diasabra dia 26 di november cuminsando for di 6'or di atardi te cu diadomingo dia 27 di november 6'or di atardi, bao di ordo di Hues, a tene listramento preventivo pa "Vuurwapenverordening" (LVM, ley riba arma di candela y droga).

Durante e accion aki yegando na haltura di Juan Jacobstraat a bin topa cu tres persona sinta y a dicidi pa listra nan preventivamente mirando cu nan ta den un zona cayente. E listramento preventivo a conduci na detencion di M.A.F. di 47 aña, pa motibo cu den su tas a bin haya 7 saco di marihuana y uno cu un piedra di cocaina cu ta un infraccion riba ley di droga.

Durante e mesun accion cu a sigui tambe a detene dos persona pa infraccion di ley di LTU (sin permiso), tur di Venezuela. A detene e conocido di Polis "Bam Bam" Quant dilanti di KFC den un auto Hyundai Teracan shinishi. Hayando e holo di marihuana a dicidi di pidi e auto pa para, pero esaki a sigui core. A logra para e auto den Zuster Cherubinestraat unda a detene A.M.B. (BAM BAM) Q. pa posesion di un sigaria di marihuana. Fuera di e sigaria di marihuana e team a haya un tas cu mas productonan



ilicito, entre otro, saconan di cocaina y placa.

Den e accion aki un di e personanan den a auto a dicidi di baha y cuminsa core bay, pero Polis a persigui y a logra gar'e y trece bek. Den auto aki a haya den e tas droga y placa den diferente denominacion como tambe un cedula cu a bin resulta di ta esun cu a core bay. A pasa tur cos pa e departamento di crimen organisa.

A para un auto sospechoso cerca di e cas di choller den St. Luciastraat unda cu e homber R.F.B., naci na Aruba tabata sinta den su auto. Ora cu e team a yega mas cerca a bin nota cu B. tabata uzando droga.

Na Eagle Beach a bin topa cu



un Toyota Tercel cu ocupante M.G.Q. naci na Aruba y den e caso aki no tabatin ningun particularidad. Otro persona cu tabata na e mesun luga, E.R.F. naci na Aruba a wordo haya cu un sker den su auto y esaki a wordo kita for di dje. A sigui pa listra un otro auto cu ocupante A.A.T. naci na Aruba y den su auto a bin haya un aparato pa mula marihuana y esaki a wordo tuma den beslag.

Fuera di esakinan na diferente otro lugarnan, manera cerca di Lekker Restaurant, banda di Panaderia Moderna, Ranchostraat, banda di



Imeldahof, Olde Molen y Linear Park a para diferente autonan sospechoso unda cu a haya aparatonan pa mula marihuana, sker, saconan di cu cantidad chikito di cocaina y marihuana. Tur esakinan a wordo tuma den beslag durante e controlnan haci.

En total durante e siman di 21 pa 27 di november Flex-Team a ehecuta 198 control, 23 auto a wordo para. Resultado di e accion aki tabata 4 persona deteni, 2 bao di ley di LTU y 2 bao di ley di LVM. Un accion cu a produci hopi materialnan ilicito y ta bisa esunnan cu kier anda den mundo baho cu na Aruba no tin luga pa nan.



Join the dynamic team at Renaissance or Paseo.

Usher, Sales Associate, Cleaner, Kitchen Helper Full-time
-Minimum 18 years of age
-High school graduate (Minimum MAVO diploma)
-Must speak Papiamento, Dutch, English, Spanish
-Must have own transportation
-Must have a health certificate

If you meet the above requirements, please pickup an application form at one of The Cinemas Box Offices at Renaissance or Paseo or at MetaCorp Investments Office, 4th floor in Renaissance Mall.

Restaurant Driftwood Authentic Aruban Seafood
SINCE 1986
30th Anniversary
Menu di Pasco
$28.50 excl bbo/bazv

Appetizer
Sopi di Pisca
Balchi di Calco
Coconut Shrimps
Ham Tempera
Mixed Salad

Dessert
Bolo di Pistacho
Chocolate cake
Ice cream

Main Course
Catch of the Day
"Aruban style", Breaded, Blackened of Grilled
Jumbo Shrimps
Creole Sauce, Breaded, Curry of Garlic
Grilled Tenderloin Skewers
Chicken Parmesan Pasta

*No service charge included

Dialuna pa Diasabra for di 5:00 PM pa 10:30 PM
Klipstraat 12 - Tel: (297)5832515 - www.driftwoodaruba.com

Ta estrecha lasonan for di aña 2012

Inspectornan di Enseñansa di Reino Hulandes a topa otro na Aruba







ORANJESTAD (AAN): Na aña 2012 a cuminsa cu e proyecto CAST, unda cu Inspectornan General di enseñansa di Reino Hulandes ta topa dos biaha pa aña pa intercambia informacion y ideanan y ta discuti topiconan y retonan di interes pa tur partner. Na e di 8 reunion, Inspector General di Enseñansa di Corsou, Rubia Martina-Bitorina a bisa cu e conferencia aki ta pa elabora riba e exito di nan colaboracion, cu ta nifica masha hopi pa cada partner.

Durante di e conferencianan a discuti topiconan di importancia pa tur pais. El a splica cu ora un persona ta den e mesun funcion tur dia, e ta core peliger di keda pega den e mesun tipo di asuntonan, sinembargo ta importante pa e tin e input di homologonan, pa e tende otro idea, haya un bista fresco riba cierto topiconan. E intercambio ta yud'e evalua cosnan y crece den su funcion.

El a agrega cu e programa ta special, unda cu parti mainta a dedica na dialogo den un ambiente mas oficial y semper atardi e partnernan ta come hunto y combersa den un ambiente social.

Pa e team di Corsou, e relacion a nifica hopi pa nan a keda den contacto y yuda otro den trabao y ta bon pa sali mira otro caminda con cosnan ta bay. Martina-Bitorina a subraya cu "bo manera, bo moda" so no ta e unico manera, referiendo na e beneficio di por pidi e asistencia cu experiencia y e opinion di otronan den e mesun funcion cu e tin.

Coordinador di e proyecto, Liesbeth Klaver a comenta cu e conferencianan a sirbi pa reuni riba varios topico scogi hunto pa duna otro feedback y intercambia di informacion y desaroya cierto asuntonan hunto, aunke cada uno na su mesun forma y den su propio concepto y basa riba su necesidadnan tabata beneficioso. Pa Hulanda, compaña pa su dos coleganan di islanan BES (Boneiro, St. Eustatius y Saba) tabata un proceso durante cual nan a siña hopi di traha den e contexto di Caribe.

Liesbeth Klaver a laga sa cu nan a siña hopi tambe tocante di e relacion di enseñansa cu cuido pa hubentud ("jeugdzorg"). Na Hulanda ta descentralisando e sistema, ta trahando den gruponan hopi mas chikito y ta busca e cooperacion, compara cu loke ta tuma luga riba e islanan. Tambe nan a beneficia di e discusionnan tocante topiconan cu mester desaroya riba e islanan, entre otro.

Aruba ta masha contento di por tabata anfitrion di e conferencia aki den cual coleganan di Hulanda, islanan BES, Corsou, Sint Maarten y Aruba a topa otro aki pa hunto sigui desaroya formulanan pa traha hunto y asina logra metanan comun mas grandi pa loke ta calidad di enseñansa.

THE BEST PRESENTS WON'T FIT UNDER THE TREE
THE BIG FINISH 2016 JUST GOT
HUGE!!!
TAX FREE
MONTHLY FEE AWG. 538
MONTHLY FEE AWG. 621
MONTHLY FEE AWG. 720
MONTHLY FEE AWG. 407
MONTHLY FEE AWG. 525
MONTHLY FEE AWG. 888



ALL BANKS WILL BE PRESENT. FOR MORE DETAILED INFORMATION PLEASE FOLLOW US ON

*TO APPLY FOR FINANCING PLEASE BRING A VALID DRIVER'S LICENSE, LAST 2 SALARY SLIPS AND A EMPLOYER'S REFERENCE LETTER.
MONTHLY CAR FEE BASED ON A 6% INTEREST RATE OF CMB FINANCED OVER A PERIOD OF 6 YEARS. ALL PRICES QUOTED START FROM. CAR MODELS SHOWN ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY.



Innovation that excites

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500
Fax: 582-9877 • Kia Motors Aruba • Nissan Aruba



The Power to Surprise

Husticia ta crea un team multi disciplinario pa combati e problema

Accion contra invasion di adicto y sushedad ta sigui







ORANJESTAD (AAN): Locual cu ta tumando luga na algun scol y cierto edificionan cu ta cera pa motibo di proceso di renobacion, unda cu adictonan ta pretende di "tuma over" e propiedadnan, ta mas cu un problema y un asunto cu mester di un acercamento multi disciplinario. E prome accion uzando un acercamento multi displinario contra e invasion di propiedadnan pa adictonan a tuma luga recientemente na e edificio di Colegio Frère Bonifacius.

Minister di Husticia y Asuntonan di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers ta splica cu for di e edificionan a saca diferente adicto y e tabata satisfecho pa mira cu algun di e personanan a acepta pa drenta un ciclo di tratamento buscando pa cura di nan adiccion. E accionnan ta sigui na e otro scolnan y ta percura pa no solamente saca e adictonan for di e propiedadnan, pero tambe pa haci e luganan limpi y cera nan bek, Minister Dowers ta laga sa.

Entretanto lo tin un evaluacion tocante di e acercamento di adictonan cu ta riba caya, el a agrega. E mandatario a remarca cu a busca un lista di tur adicto y lo ta moviendo cu e un grupo basta grandi, multi disciplinario, caminda lo atende cu cada persona y na prome luga lo ofrece cuido y tratamento.

Minister Dowers a subraya cu den e situacion cu un adicto no ta acepta cuido ta haci bon cla na dje cu e no por sigui haci loke e ta haciendo, causando daño na comunidad, pasobra si un persona kier ta liber den nos comunidad e mester comporta su mes.

E adicto cu kier ta liber no por ta causando problema pa husticia y si e scoge pa keda molestia, keda comete actonan impugna cu leynan, husticia lo bay atende cune, el a bisa. Si acaso e persona no acepta yudansa y sigui ta un molester y/of peliger pa comunidad, husticia lo tuma paso y percura pa e haya tratamento obligatoriamente. E scolnan pendiente di nan renobacion lo wordo haci limpi, y cera pa asina proteha e propiedadnan aki cu ta di Gobierno of un of otro fundacion.

Lo bay atende tambe cu sushedad causa pa e adictonan mes y tambe cu e negoshi of individuonan cu ta paga e adicto un par di florin pa tira nan sushi di negoshi of cas afo, pasobra e sushi aki ta "end up" den hopi caso no den un container of bari, pero riba caya of den un propiedad bandona of bashi.

Tin adictonan cu a expresa durante di e accion na Colegio Frère Bonifacius cu si saca nan for di e edificio nan ta bay otro caminda y kibra drenta bay biba ilegalmente den otro edificionan. Consecuentemente, Minister Dowers a manda un señal fuerte pa e adictonan na cuminsamento di e accionnan aki. Primeramente ta ofrece nan un man pa nan bira miho, y integra den comunidad, ta duna nan un chens pa busca un miho futuro. Pero tambe, cu si acaso nan sigui cu nan cu nan mal comportacion y molester husticia lo haya nan mes forsa pa atende cu nan uzando leynan existente pa pone nan bao di tratamento obligatorio.



CALLOWAY CORPORATION
A MEMBER OF: GODDARD CATERING GROUP

P.O. Box 564
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel. : 297-583-2452
Fax : 297-582-5003
e-mail : calloway@setarnet.aw

Calloway Corporation is looking for a qualified, self-motivated, organized individual to form part of our staff for the positions of:

Production Supervisor

Requirements:
- Experience Supervising and Leading Staff
- Computer knowledge
- Culinary experience
- Local or in possession working permits

We offer:
- Healthy working environment
- Attractive salary
- Pleasant working atmosphere

Please apply in person at Calloway Corporation from Monday through Friday between 1:00 pm – 4:00 p.m.
Or call 583-2452 for more information



Happy Holidays!
HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad

Buscando: **Sales Person**

Eagle Roofing & Construction N.V.
ta buscando un Sales Person cu experiencia den e industria.

Rekisitonan:

Responsabel y representabel
Flexibel y gana di siña
Mester por domina: Papiamento, Hulandes, Ingles, Spaño
Mester tin permiso di trabou
Transporte propio
Preferibel cu experiencia di sales y conocimento den e area di roofing & construction



Abo ta e candidato perfecto? Manda nos bo CV na sales@eagleroofing-aruba.com prome cu December 12, 2016.

12

LUNA



Arubiano: E Eco shopping bag 100% material reciclable:

Laga nos tuma consenshi: ban uza saconan reciclable





ORANJESTAD (AAN) – Tur aña ta wordo uza na mundo, biyonnan di saco plastic cu ta causa problemanan grave di contaminación, ya cu un bez cu nan converti den sushi nan ta keda den e estado aki pa década y como consecuencia nan ta ocasiona problemanan urbano, manera obstrucción di riool y riolering. Su incineración no ta e solución ya cu e ta genera gasnan c uta resulta toxico pa salud.

Den e oceanonan cantidad di animalnan ta muri, debi c unan ta confundi e saconan cu calamar y pulpo; e tortuganan marino ta confundi nan cu medusa y nan ta muri hoga ora nan intenta guli nan.

E saconan cu miyonnan di supermercado ta ofrece na henter mundo, ta wordo fabrica cu petróleo locual ta contribui na e calentamento global.

Ademas ta tuma mas di 150 aña pa nan wordo desintegra y solamente un porcentahe minimo ta wordo recicla.

E propuesta ta cuminza e cambio na nivel personal, semper cu nos por Sali haci compra. No ta hiba nos mesun saco ECO FRIENDLY, reciclable, reutilizable, manera e ''non-woven'' cu ta esun di mas uza na mundo. Semper cu nos por, nos mester reusa e saconan plástico.

E hecho di actua di e manera aki ta hopi positivo pa salid y medio ambiente di nos propio país Aruba, y henter e planeta. Kizas nos ta sinti straño na cuminzamento, pero importante ta cu door di nos ehemplo ta wordo difundi e actuación aki y asina cada biaha mas persona lo cambia nan comportacion di consumi, na un forma descontrola, e producto contaminante aki.

Ban difundi e propuesta aki pa crea consenshi cerca nos mes famia, hubentud, amigo, bishiña, coleganan pa entre nos tur contribui na evita contaminación.

Ban opta pa containernan di descomposición natural lihe, manera carton of papel, utilizando cada be menos saco di plástico te stop di usa nan, definitivamente.

E sociedad ta permanece indiferente dilanti un problema di contaminación asina delicado. Pesey, responsabilidad di uza



saconan rehusable, reciclable, ta aparece manera un cambio di habito urgente y necesario pa e consumidor Arubiano, cu ta rekeri di iniciativanan tanto oficial como priva c uta destaca su uso racional y su beneficionan na favor di e cuido di nos medio ambiente. Asina aki, ta wordo consumi menos petróleo, ta wordo reduci e consumo di energía y awa y ta evita e perdida di nos fauna, ta wordo reduci e cantidad di sushi cu ta wordo benta abao, parti di cual ta caba den e rioleringnan pa causa di awacero.

Ban ta responsable di nos accionnan y ban actual concientemente. Nos tur por haci algo pa Aruba. Eva Wever.

SUPER FOOD
CHRISTMAS
BASKETS 2016

Afl. 79,95
Jumbo
Luikse Wafels, Drop Fruitjes,
Kaasbiscuits, Duodrank Perzik-Sinaas,
Olijf Zonder Pit Groen, Zoute Pinda's 250 gr.,
Grof Geribbelde Chips Peper en Zout,
Party Toast Sesam, Penne Rigate Pasta,
Pastasaus Cherry Tomaat,
Ananasschijven (4 stuks).

Kuhne Hollandse Piccalily,
Fetzer Merlot Red Wine,
Fetzer Pinot Grigio Wine

Afl. 124,95
Jumbo
Luikse Wafels, Drop Fruitjes,
Kaasbiscuits, Duodrank Perzik-Sinaas,
Olijf Zonder Pit Groen, Zoute Pinda's 250 gr.,
Grof Geribbelde Chips Peper en Zout,
Party Toast Sesam, Penne Rigate Pasta,
Pastasaus Cherry Tomaat,
Ananasschijven (4 stuks), Cocktailworstjes,
Soep in Zak Tomaten Soep,

Kuhne Hollandse Piccalily, Jacali Seashells
Bonbons, Johnnie Walker Red Label 750 ml.,
Fetzer Merlot Red Wine,
Fetzer Pinot Grigio Wine

Afl. 189,95
Jumbo
Luikse Wafels, Drop Fruitjes,
Kaasbiscuits, Duodrank Perzik-Sinaas,
Olijf Zonder Pit Groen, Zoute Pinda's 250 gr.,
Grof Geribbelde Chips Peper en Zout,
Party Toast Sesam, Penne Rigate Pasta,
Pastasaus Cherry Tomaat,
Ananasschijven (4 stuks), Cocktailworstjes,
Soep in Zak Tomaten Soep,
Fruitcocktail op Siroop, Dipchips Sweet Chili,
Nacho Dipper Hot.

Kuhne Hollandse Piccalily, Jacali Seashells
Bonbons, Ocean Spray Cranberry Juice 32 oz.,
Old Parr Whisky 750 ml., Lan Duquesa Rioja
Red Wine, Ponche Crema 750 ml.

Place your order at our Customer Service Desk.
www.superfoodaruba.com Super Food Plaza, Bubali 141-A Oranjestad, Aruba Tel: 522-2000

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Betico Croes a laga bon ehempel pa e generacionnan di nos Pais



ORANJESTAD (AAN): Dia 26 di November 2015 nos ta recorda e di 30 aña di fayecimento di un gran estadista, lider y Libertador di nos Pais, Sr. Gilberto François (Betico) Croes. E persona cu gracias na su lucha y determinacion awe nos Pueblo por biba den e libertad cu ta permiti nos tin un Aruba desaroya na unda nos solamente e yuinan di e tera aki, pero tambe tur cu a bin duna nos un man, a sa di disfruta di e fruto di e trabou inmenso cu sr Betico Croes a haci pa nos. Na Aruba nos tin hopi pa ta agradecido na Betico y tur cu a yude firmemente den e lucha pa nos libertad cu awe nos Status Aparte ta brinda nos. Betico a laga un legado unico pa e generacionnan di nos Pais, ela sinia nos cu union y determinacion nos ta logra biba den libertad.

Union na bienestar di nos Pais

Betico Croes a laga nos cu e ehempel cu nos por logra hopi pa nos Pais si nos por ta uni. Sigur na e momento aki den historia, e ehempel di union por yuda nos Pueblo grandemente. Betico a mustra nos cu e voz di un Pueblo uni por logra cosnan grandi, manere entre otro nos Status Aparte cu a trece tanto bienestar pa nos Pueblo. Si nos keda keto nada lo cambia. Pues nos mester sigi e ehempel di resona nos voz den union si nos kier logra cambionan na bienestar di nos Pais.

Determinacion pa logra

E lucha di Betico pa Status Aparte no tabata facil y a conta cu hopi sacrificio. Pero Betico a laga e ehempel atras cu si bo ta determina bo ta logra. Betico den su lucha a topa hopi contratiempo y a lucha contra contrincante poderoso, pero e no a perde fe of sintie intimida. Su determinacion pa logra bienestar pa su Pais a yude logra. Nos mester sigi e ehempel aki di no cansa di lucha pa nos bienestar y di nos yuinan. Cu determinacion nos ta logra.

Libertad ta bale la pena

Danki na Betico y tur esnan cu a yude den su lucha, awe nos por sa kiko kiermeen biba den Libertad cu e Status Aparte ta brinda nos. E libertad pa nos por dicidi pa nos mes, no ta algo asina comun. Pero Betico a mustra nos cu ta bale la pena e esfuerso pa tuma e responsabilidad pa por biba den libertad. Pesey na momento cu mishi cu e libertad aki nos mester uni pa stop cualkier cu ta menasa di kite for di nos.

Ban sigi Betico su ehempel

Awe cu nos ta recorda Betico Croes su fayecimento laga nos reflexiona riba e ehempelnan cu ela laga atras pa nos. Ban percura pa como Pueblo nos sigi su ehempelnan y conserva tur loucal ela logra pa nos cu su lucha incansabel.

DISCOUNT DRUGSTORE



E productonan aki ta un parti chiquito di nos assortimento grandi!



2 FOR 1
Awg. 2=10.98
2=5.49
or 275 fun miles
SANEX DEO ROLL-ON 50 ML



Awg. 2=10.50
2=5.25
or 263 fun miles
2 FOR 1
NIVEA SOFTCREME 75 ML



2 FOR 1
Awg. 2=11.98
2=5.99
or 300 fun miles
AJAX CLEANER 1.25 LITER



BEST DEAL
Awg. 24.99
12.99
or 650 fun miles
SUN CLASSIC MEGAPACK DISHWASHER TABLETS

Awg. 9.99
3.99
or 200 fun miles



BEST DEAL
OLAZ FACIAL WIPES

BEST DEAL



Awg. 12.99
6.99
or 350 fun miles
GILLETTE SIMPLY VENUS 8 PC

Semper e **miho** prijs den marca **superior**

Habri dialuna pa diasabra 10am-7pm

DAKOTA SHOPPING PARADISE

Avenida Milio Croes 51 - Lokaal 28

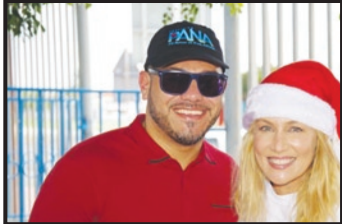


Minister Paul Croes ta sostene PANA pa haci casi 300 mucha hopi feliz









ORANJESTAD (AAN) – Durante diasabra mainta y merdia Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes a compaña e boluntarionan di fundacion PANA (Pa Amor di Nos Aruba) den realisa nan actividad anual di 'Sinterklaas Riba Caya'. Pa di dos aña consecutivo, ta reparti casi 300 regalo pa muchanan na Aruba. Te hasta yiu homber di Minister Croes, Paul-Addison a uni na e accion y tabata un Mini Pietje haciendo e muchanan contento.

"Organisacion PANA, nos ministerio y nos team social a regala un cantidad di mucha di menos recurso casi 300 regalo. Un gesto sigur di aprecia di e grupo di Venezolanonan residencia aki na Aruba," asina Minister Croes a comenta na un di e tres stop cu a haci durante dia. "No solamente bo ta regala nan algo material, sino tambe bo ta inspira un alegria y un sonrisa riba nan cara."

E dia a cuminsa na Centro di Bario Noord caminda e muchanan a haya masha hopi regalo cu e organisacion a sa di prepara. Despues a sigui pa Club Universal na Pos Chikito caminda tambe tabatin hopi mucha di e bisindario a bin recibi regalo. Pa finalisa, henter e grupo di boluntario, Sinterklaas, Zwarte Piet y Minister Croes a bishita YMCA na San Nicolas.

"Mi kier a gradici mi ekipo di oficina hunto cu Departamento di Asuntonan Social cu sin duda a yuda hopi den e organisacion, tambe Centro di Bario Noord, Club Universal y YMCA San Nicolas. Ora bo hasi e tipo di esfuersonan aki, e ta yena bo cu satisfaccion y alegria. Pabien na e organisacion PANA cu un tremendo iniciativa y nan por conta cu nos apoyo sigur den futuro," asina Minister a finalisa bisando.

Celebrating 50th Anniversary
Back to the 80's Party



I ♥ THE 80s

25 December 2016
Renaissance Ballroom
9:00 p.m - 4:00 a.m
Dress Code Gala

Ticket Available @ Sandra's Garden & Manuelito's
General Afl. 75,- / VIP $ 100

#DJ'S: MIX MASTER EDSON TROMP / EDWARD ERASMUS
KENNY O MIX / CHANDO WOUTER / DJ PITUFO

FT BANDS: MUSICAL TIME / SOLO BANDA SHOW
SOUND BY ELITE PRO



COLINA'S ENTERTAINMENT GROUP 2016

Desgracia pa falta di preferencia na altura di Stadion





ORANJESTAD (AAN)-- Diasabra algo pasa di 11'or anochi na e crusada di Avenida Milio Croes y Stadionweg a sosode un accidente di auto pa falta di dunamento di preferencia. Patruya di trafico y ambulance a presenta cu urgencia na e sitio unda un Hyundai Getz bayendo pabou a topa cu un Yaris cu a sali su dilanti y cu no a dun'e preferencia. E impacto tabata fuerte y un persona a keda herida y a wordo atendi pa personal di ambulance .

Mucha muher a core drenta tienda pa sconde

ORANJESTAD (AAN): Tabata diabierna atardi pasa di cinc'or patruya Oranjestad a bay direccion Shatri Jewelers pa nan atende un mucha muher cu a yega na establecimento bao yoramento.

E unidad un rato despues a presenta y polis a papia cu e mucha homber di 16 aña inicial H. y e ta declara na e agentenan cu e ta na caminda bayendo supermercado y su ex amigo inicial C.A.V.A. den auto shinishi marca Toyota modelo hatchback kier a pasa e vehiculo riba dje.

H. a haye ta core drenta den Shatri pa sconde te ora cu polis presenta. Polis a hiba H. cas y el a notifica e por pasa entrega denuncia na recherche.

Ta poniendo trampa awor cu ta drenta horta via dak

ORANJESTAD (AAN): Un otro establecimento cu ladronnan a kibra drenta via dak y horta entre otro placa for di caha ta Jay Sanne na Pos Chiquito 110. E gerente a yama polis informando cu ladron a kibra y horta den e empresa.

Polis di San Nicolaas a wordo instrui pa nan acudi na e establecimento pa asisti e gerente.

Na yegada e señora di inicial C. a declara cu desconocinan a drenta via dak den e negoshi y esaki mester tabata den oranan di anochi of den marduga.

E ladronnan te ainda desconoci a horta 300 florin for di e caha di placa ademas diferente colonia pa homber y tambe diferente prenda. Keho ta entrega.

LG
LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001
LS

Side By Side Refrigerator
Inverter
-22Cft
-Platinum Silver
Awg 3499,- (Save 900,-)
Awg 2599,-

Side By Side Refrigerator
Inverter
-22Cft
-Water/Ice Door
-Door in Door
Awg 3899,- (Save 900,-)
Awg 2999,-

Front Load Washer & Dryer Combo
Inverter
-18Kg
-Silver
Built in HEATER
Awg 4575,- (Save 800,-)
Awg 3775,-

Front Load Washer & Dryer Combo
Inverter
-18Kg
-White
Awg 4375,- (Save 800,-)
Awg 3575,-

SIDE BY SIDE REFRIGERATOR
FRONT LOAD WASHER COMBO

LG INVERTER SERIES

Top Mount Refrigerator
-16.5Cft
-Water/Ice Door
-Platinum Silver
Inverter
Awg 1925,- (Save 375,-)
Awg 1550,-

Top Mount Refrigerator
-14.5Cft
-Platinum Silver
Inverter
Awg 1450,- (Save 250,-)
Awg 1199,-

Top Mount Refrigerator
-9Cft
-Platinum Silver
Inverter
Awg 1075,- (Save 150,-)
Awg 925,-

Top Load Washing Machine
16Kg
Awg 1325,- (Save 300,-)
Awg 1075,-

Top Load Washing Machine
19Kg
Inverter
Inverter DirectDrive
10 Year Warranty
6 MOTION DD
SMART DIAGNOSIS
Awg 1925,- (Save 350,-)
Awg 1575,-

TOP MOUNT REFRIGERATOR
TOP LOAD WASHING MACHINE

Top Load Washing Machine
12Kg
Awg 1075,- (Save 150,-)
Awg 925,-

Top Load Washing Machine
8.6Kg
Awg 749,- (Save 150,-)
Awg 599,-

BESTSELLER
New Models
2017
BESTSELLER

FRONT LOAD WASHER & DRYER
2 In 1
10.5Kg
Inverter
6 MOTION DD
Inverter DirectDrive
Awg 2000,- (Save 300,-)
Awg 1699,-

IZALINE CALISTER
ROBERT MADURO | MELODIA
BULERIA | ATANIRO
MODECHI

FERIA DI SPERANSA
@ GREEN SQUARE

NUTZBEATZZ
STICKYSOUNZ
DJ SKY
CUMINDA DI PASCO

DEC 16
7.00 PM

Auto a ranca un palo di luz na altura di PriceSmart





ORANJESTAD(AAN)-- Na altura di PriceSmart diadomingo marduga a sosode un desgracia unda un suv Hyundai Tucson a ranca palo di luz por completo. E impacto tabata fuerte e auto a keda basta kibra, y e chauffeur a sali ileso y spanta di e sucedido. Tanto roadservice pa saca potret di e dalmento y polis tabata na e sitio pa tuma datos.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Pasa cerca nos of yama nos na 588-2828
pa e miho motor Italiano den mercado pa bo porta di cura.
E por wordo instala den 24 ora y cu garantia di un (1) aña.

KANGURO ARUBA
$5.05 USA ARUBA
p/lb based on a 5 lbs pkg including
h/charges & 3.5% bbo/bazv
CEL: +297. 747-2166

Scol di Musica Rufo Wever
ta presenta su concierto
di fin di aña

Christmas Gift

Alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever lo presenta cancionnan crioyo, regional y tambe internacional den ambiente di fin di aña.

Dia: Diadomingo, 11 december 2016
Luga: Cas di Cultura
Ora: 4'or di atardi
Entrada: Afl. 15,00
Afl. 10,00 pa mucha bou di 12 aña

Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever (Cas di Cultura piso ariba) y na porta dia di e concierto.



Medical & Home - Healthcare Services

Avenida Milio J. Croes # 52 Tel: +297 582 6651
Oranjestad Fax:+297 582 6567
E-mail: brian@labcoaruba.com Website: www.labcoaruba.com

Een Middelgroot Service verlenend Bedrijf in de Gezondheid Sector is op zoek naar een Jong en Dynamisch persoon die op korte termijn ons Team wil komen versterken.

Functie:
Verkoop-Administratief medewerkster (M / V)
Fulltime (40 uur)

Functie eisen:
- Minimaal EPI-Niveau opleiding
- Kennis hebben in QUICKBOOK
- Kassa ervaring en administratieve werkzaamheden
- Goede communicatie eigenschappen en een klantvriendelijke houding
- Zelfstandig, gemotiveerd en Spontaniteit
- Genegen om te studeren
- Beheersing van de talen; Papiaments, Engels, Nederlands en Spaans

Wij Bieden:
- Goede salariëring
- Uitstekende doorgroeimogelijkheid
- Een prettige werksfeer

Zin in meer uitdaging en voldoende mogelijkheid tot scholing en ontplooiing.
Richt dan Uw sollicitatie binnen twee (2) weken voorzien van een CV en een pasfoto aan, per Email: admin@labcoaruba.com en/of Persoonlijk

Labco Medical
Avenida Milio Croes # 52
Dakota Aruba

Turista pasando nan luna di miel na Aruba a bira victima di ladronicia







ORANJESTAD (AAN): Diadomingo pariba di Bushiribana na e baranca unda tur hende ta baha pa bay na e lama tabatin un jeep di tour cu tabata core cu e turistanan rond.

Un pareha turista pasando nan luna di miel na Aruba a laga nan pertenencia den e jeep. Ora cu tur hende a bin bek Aruba na e jeep e pareha a haya falta di nan pertenencianan placa, credit card y otro cos mas.

Nan a keda disgusta di a bira victima di ladronicia polis a presenta pa asina tuma dato.



MENU OF THE WEEK

5 - 11 December, 2016

Dialuna 5 di December

Roasted Chicken Legs	14,00
Beef Burgundy	14,00
Pork Cutsmall in Hoisin Sauce	14,00
Paella Valenciana	16,00
Banana Stoba cu Pan Bati	16,50
Fish Soup / Sopi di Pisca	10,25

Diamars 6 di December

Chicken Breast with Sweet Tangy Chilli Sauce	14,00
Mahi Mahi Fillet with Creole Sauce	16,00
Ginger Beef in Honey Soy Sauce	14,00
Chicken Linguine Primavera	14,00
Cabrito Stoba	16,50
Okra Soup / Sopi di Jambo	10,25

Diaranson 7 di December

SPECIAL - Spinazie Stampot met Rookworst	10,25 / 14,00
Mochi Pisca cu Opcion di Funchi	16,00
Mediterranean Beef with Rosemary Sauce	14,00
Grilled Chicken Thighs with Cajun Sauce	14,00
Spiced Pork Chop with Apple Sauce	14,00
Erwten soep / Dutch Pea soup	10,25

Diahuebs 8 di December

Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Breaded Grouper with Garlic Sauce	16,00
Beef Teriyaki	14,00
Keeshi Yena (Beef & Chicken)	16,50
Beef Sate with Peanut Sauce	16,50
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25

Diabierna 9 di December

Chicken Legs with Brown Sugar Pineapple Sauce	14,00
Breaded Shrimp with Tartar Sauce	16,50
Stewed Beef Creole Style	14,00
Pork Ragout with Mushrooms	14,00
Spaghetti Bolognese	14,00
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25

Diasabra 10 di December

Zuurkool Stampot met Spek	14,00
Fried Fish with Funchi	16,00
Pampuna Stoba	16,50
Sancocho	10,25

Diadomingo 11 di December nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

"E perspectiva pa futuro ta na bentaha di Aruba"

'Maiden speech' di Minister Arends na evento di ATIA a acapara atencion

ORANJESTAD (AAN) - Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion, Sr. Richard Arends, a tene su prome discurso oficial na e evento di ATIA dilanti Gobernador di Aruba, Vice-Presidente di Parlamento, colega ministernan ademas di un sala yen di invitado. Reapertura di e refineria tabata e tema di e anochi aki. Otro invitadonan cu a hiba palabra riba e topico actual aki ta srs. Alvin Koolman y Alirio Zambrano. Minister Arends a bisa di ta sinti su mes honra di ta orador di parti di gobierno. Prome cu el a keda huramenta como minister, Richard Arends tabata traha pa tanto Minister de Meza como Prome Minister Eman y den nomber di gobierno a lidera e team negociador pa loke ta reapertura di e refineria cu awor a bira propiedad di pueblo di Aruba. Su rol tabata evidente y e resultado exitoso.

Minister Arends tabatin palabranan di elogio pa sr. Koolman y sr. Zambrano, cu kendenan el a traha hopi di cerca y a cera conoci cu nan profesionalismo, nan compromiso cu e reto nan dilanti y e promesa cu Citgo lo ta un bon ciudadano corporativo den nos comunidad.

Arends a bisa su audiencia cu e kier comparti cu e sala algun pensamento cu e ta spera di por informa y podise inspira esnan presente den e retonan comercial den e futuro cercano. "Nos tin un aña hopi prometedor nos dilanti, yena cu oportunidadnan. Reapertura di e refineria sin duda lo inicia hopi actividad den varios sector. Nos ta anticipando un crecemento economico di 3.4% na 2017 y un reduccion di desempleo cu ta yega te 5%."

Riba tereno fiscal, Arends a splica, pa prome biaha Aruba ta para na vispera di un presupuesto ekilibra anticipando un surplus na 2018. Esaki ta pone cu e debe nacional ta sigui baha disminuyendo asina e debe na e proporcion di GDP.

"E perspectiva pa futuro ta na nos bentaha", Minister Arends a splica. El a hiba e audiencia riba un recorido di e tur e areanan di nos isla cu ta den pleno desaroyo. Inversionan manera Green Corridor, Watty Vos Boulevard, renobacion



y ampliacion di nos hospital, waf di Barcadera, desaroyo turistico y cultural di San Nicolas ta brinda un sin fin di oportunidadnan pa comerciantenan chikito y mediano, como tambe otro industrianan di nos economia.

" Tur e areanan rond di e refineria pa prome bes den historia di e industria aki ta bira e catalisador pa actividadnan paralelo. "Gobierno ta dispuesto pa duna un man y facilita".

PANTENE PRO-V
Gillette
CHRISTMAS Wish
10 lucky winners of Afl 500,-
AFL 500,-
How to participate
• Buy a minimum of any **two (2) PANTENE** products or any **one (1) GILLETTE** Cartridge.
• Write name, address and telephone number with your wish on the tag attached to participating products.
• Attach original receipt with products description to the tag to **win Afl 500,- in prize**.
• Deposit entry at participating stores or Compra N.V. in Schotlandstraat.
Winners will be selected live during "Na drempel di fin di aña" on December 21, 2016
Last day to participate is December 16, 2016
PANTENE PRO-V CLASSIC CLEAN DAILY SHAMPOO
PANTENE PRO-V CLASSIC CLEAN
Gillette Fusion PROSHIELD
Gillette Venus Swirl
Promotion is valid for local residents. During promotion period all participating products will be identified with a tag in the store. With the purchase of the products collect the tag write your personal information on the designated area, attach the original receipt with product description. All 10 Christmas Wish prize have the value of Afl. 500,-
COMPRANV



New PLUS SIZE Holiday collection.

TRASH

Adicto causa molester y a haya un cuarto gratis







"less than 1500 passengers on board"

MORE LUXURY SMALLER SHIP MORE INTIMATE



Last Cabins on Pullmantur Zenith

Sailing from Curaçao in 2017

Afl 1989.00p/p

Includes Air and is All Inclusive

Limited dates in MAY - JUNE - SEPT 2017

Book before December 31, 2016

DEPOSIT ONLY Afl 100.00p/p

Aruba
Bonaire
Curaçao
Colón
Cartagena

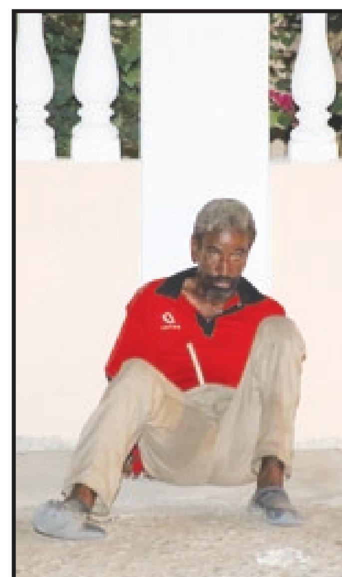
Same Route, Difference Experience

pullmantur

Our Pullmantur specialists are standing by!
Call 5282300 for more information



AIR INCLUDED



ORANJESTAD(AAN)-- Na mas cu un ocasion e oficialnan di Flex Team a hala atencion di un adicto ambulante cu tabata causa molester den area di Playa. A bolbe na e sitio y e homber tabata t'ey atrobe y a bolbe avise pa bay pero e no kier a scucha ordo di Polis y a keda deteni despues di a purba core pa Polis.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Desayuno di Clausura di proyecto Coffie di Fundacion Siñami Paso pa Paso







ORANJESTAD (AAN) – Diasabra mainta, Fundacion Siñami Paso pa Paso a tene su desayuno entre clientenan, directiva y colaboradornan, pa clausura e actividadnan di Aña 2016, cual proyecto a enfoca riba Coffie.

E evento aki a tuma lugar den e sala unda tur diasabra e fundación hunto cu su colaboradornan ta reuni, den San Pedro Paviljoen, edificio den cual e FSPP tin su sede.

Manera ta conoci, e Fundacion tabata tin "Coffie"como tema di e aña aki, unda cu e clientenan grandi y chikito a siña traha obra di man a base di coffie dregs como materia prima.

Hopi pero hopi articulo artesanal e clientenan a traha cu un técnica nobo y pa haya e materia prima durante henter e aña e fundación a colecta dregs cu sakitonan di filter, cu tambe a wordo utiliza.

Durante e desayuno Sinter Klaas a haci su entrada cu regalito hopi bon presenta den saconan recyclable masha bunita traha.

Cada mucha muher y cada mucha homber y tambe cada adulto homber y muher a haya un regalito.

Esaki en colaboración cu un dama Mericano, cu a bin Aruba cu e meta aki como parti di gran colaboración cu Aureos University Aruba a brinda e fundación.

Sra. Maria Cristina Harsvel a hiba palabra. Sra. Harsval a expresa palabranan di gratitud special na tur studiante di Aureus University. T'asina cu varios di nan ta dispidi e luna aki for di Aruba ya cu nan a caba nan estudio. Manera ta conoce A.U ta un universidad internacional, pues studiantenan ta bin for di diferente parti di mundo pero specialmente for di Merca.

Danki a wordo expresa pa e colaboración cu tur Diasabra nan a brinda. Sin nan ayudo e proyecto aki lo no por a bay door di e manera con el a bay ni a alcanza e logro grandi aki. Sra. Cristina Harsvel a subraya cu nan a bira un pilar pa e fundación, y cu e ta spera di conta cu nan colaboración e siguiente aña.

E studiantenan a ricibi un certificado di gratitud pa nan inmenso respaldo for di man di Sinter Klaas.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

Resultado Diasabra 3 December 2016

10 15 18 21 34

1er Premio: ? ganador Jackpot

2do Premio: ? ganador Match 4

3er Premio: ? ganador Match 4

4to Premio: ? ganador di Afl. 12,00

Joker **30**

Proximo sorteo **7 Dec. 2016**
Afl. 4,00 pa ticket
AFL ?

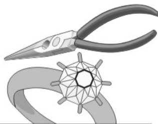
1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **L**

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 3 Y 4 DECEMBER 2016

SAN DOM	DIARIO		CURAÇAO		SUPER 4		CAT.LOTTO		ZODIAC
8567 7820 8399	3567 2178 3189	1218 4576 5770	2268 0994 0628	6449 8807 2014	3 DEC	5266	0511 7685 2860	4240 2453 4390	3169 ACUARIO
					4 DEC	7622			0029 SAGITARIO

LOTTO DI DIA 3 DEC: 02-08-14-22-23
LOTTO DI DIA 4 DEC: 01-06-07-17-18

BIG-4/3 Y 4 DEC: 8039 - 9835



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Na di 8 reunion entre Inspectornan di Enseñansa di Reino

Evaluacion a mustra cu tur Inspectie a crece door di intercambio activo

ORANJESTAD (AAN): E intercambio activo tumando luga den e ultimo 4 añanan entre Inspectornan di Enseñansa den Reino Hulandes tin un efecto positivo riba nan trabao y ta beneficia e studiante cu ta migra di un pais pa e otro den su “aansluiting” na su siguiente scol. Inspector General di Enseñansa di Aruba, sr. John Hessen, a enfatisa cu e prome reunion a tuma luga na aña 2012 y e Inspectornan ta reuni dos biaha pa aña. E coordinacion di e encuentro ta cay bao di e Inspector General di Hulanda, esta sra. Liesbeth Klaver.

Di acuerdo cu sr. John Hessen, e topiconan trata ta regarda e trabao di Inspectie en general y ta encera intercambio di idea y “best practices” (miho practicanan). E resultado ta cu e Inspectornan ta traha mas cerca di otro y e colaboracion ta estrecho, como cu awo den Reino ta sinti cu nan ta comunica den diferente caso pa medio di simplemente “un yamada” tanten cu e teritorionan mes fisicamente no ta tur asina cerca di otro.





A pesar cu ta existi diferencia entre e paisnan, tin hopi topico, asunto y retonan cu ta similar. Durante di e ultimo conferencia, a haci un evaluacion di e ultimo 8 reunionnan y sr. John Hessen a comenta cu loke mas a resalta ta cu tur Inspector tabata di acuerdo cu nan a crece den nan trabao.

A tuma como ehempel ora na Aruba a presenta un studiante for di Sint Maarten, actualmente simplemente nan ta haci un yamada for di Inspectie aki pa Inspectie di e otro isla y ta haya tur informacion di e sistema di enseñansa cu e hoben a sigui pa asina yud’e cu e miho “aansluiting” posibel. E inspectornan conoce awo e diferente formanan di enseñansa di cada teritorio y si nan tin mester di cualkier informacion adicional nan ta ricibi e datonan hopi mas lihe.

Sr. John Hessen a conclui bisando cu e beneficionan ta cu aunke cada pais ta haci su mesun maneho y trabao, pa medio di comparti y intercambia cu otro, nan cada un ta yuda e otro crece.

Holiday Special

HIGH EFFICIENCY REFRIGERATORS
SAVE ON YOUR PURCHASE & START SAVING ENERGY

WITH EVERY PURCHASE OF AWG. 100 A CHANCE TO WIN A CARRIER XPOWERGOLD INVERTER (INCLUDES A GOLD VIP WARRANTY PROTECTION)

FREE VOLTAGE PROTECTOR VALUE OF AWG. 75,- ON SELECT FRIGIDAIRE PRODUCTS

25% OFF
Frigidaire 18 Cu. Ft. Top Freezer Refrigerator (Also Available in 21 Cu. Ft.)
WAS: AWG. 1.750,-
NOW: AWG. 1.312,50
SAVE: AWG. 437,50
363 kWh Awg. 14,52 Monthly on Electricity Usage



20% OFF
Frigidaire 18 Cu. Ft. Top Freezer Refrigerator (Also Available in 21 Cu. Ft.)
WAS: AWG. 2.050,-
NOW: AWG. 1.640,-
SAVE: AWG. 410,-
363 kWh Awg. 14,52 Monthly on Electricity Usage



20% OFF
Frigidaire Gallery Custom-Flex™ 20.4 Cu. Ft. Top Freezer Refrigerator (Also Available in White)
WAS: AWG. 2.495,-
NOW: AWG. 1.995,-
SAVE: AWG. 500,-
386 kWh Awg. 15,44 Monthly on Electricity Usage



15% OFF
Frigidaire Gallery 23 Cu. Ft. Side by Side Inverter Counter - Depth Inverter Refrigerator (Also available in Standard - Depth)
WAS: AWG. 4.000,-
NOW: AWG. 3.400,-
SAVE: AWG. 600,-
549 kWh Awg. 21,96 Monthly on Electricity Usage

15% OFF
Frigidaire Gallery 26 Cu. Ft. Side by Side Inverter Standard - Depth Refrigerator (Also available in Stainless Steel)
WAS: AWG. 3.500,-
NOW: AWG. 2.975,-
SAVE: AWG. 525,-
582 kWh Awg. 23,28 Monthly on Electricity Usage

15% OFF
Frigidaire Gallery 28 Cu. Ft. French Door Standard - Depth Inverter Refrigerator
WAS: AWG. 5.795,-
NOW: AWG. 4.925,75
SAVE: AWG. 869,25
564 kWh Awg. 22,56 Monthly on Electricity Usage

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •











SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 3 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	4		1		8		9	
8	2			9			4	6
		6				1		
7			9		4			1
	8			5			3	
3			6		2			5
		7				5		
4	6			7			1	3
	3		8		9		2	

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★ 12/05

BUSCA PALABRA

X	E	U	Z	A	A	S	R	D	F	P	V	N	M	B
M	M	A	J	I	P	S	O	N	M	N	H	A	W	G
C	B	I	C	N	C	P	L	L	S	P	Y	I	P	H
A	Y	K	G	C	O	B	M	F	U	O	E	J	G	R
Y	V	V	K	Y	V	I	H	C	R	C	X	X	O	C
A	I	C	N	E	R	U	C	N	O	C	I	D	U	A
E	V	K	E	E	Y	P	A	I	J	K	A	O	D	I
N	S	W	K	U	Z	N	Z	R	S	F	V	J	N	G
V	A	R	U	T	R	E	B	O	A	O	T	F	V	O
E	O	V	A	C	I	O	N	T	V	P	P	W	J	L
H	K	F	X	V	L	C	S	Q	R	X	A	M	V	O
E	K	S	O	L	V	E	N	T	E	K	K	C	I	E
C	V	A	D	Y	Q	U	L	L	S	A	C	M	A	K
E	P	Y	O	U	X	Q	X	K	B	I	Z	I	E	R
E	V	S	Q	F	V	O	P	V	O	O	W	O	U	A

ACAPARA
ARKEOLOGIA
CONCURENCIA
ENVEHECE
ESTAFADOR
IMPOSICION
MAYORNAN
OBERTURA
OBSERVA
OVACION
SOLUCION
SOLVENTE

Bo horoscopo di dia

Aries
21 Mar- 19 Apr

ARIES - Hopi movimiento, hopi viahenan cu ta surgi den varios posibilidadnan y di manera repentino. Por concreta metanan cu bo ta trahado riba dje. Number di suerte: 63 - 10

Taurus
20 Apr - 20 May

TAURO - E increncion creativo y e afirmacion di un creacion tin mester indudablemente di un berdad cu ta respalde. Acudi na un persona di infansia pa bo sali di e apuro aki. Number di suerte: 28 - 18

Gemini
21 May - 21 Jun

GEMINIS - Sabiduria ta di bo banda pa eligi e mihor caminda pa sigui pero bo mester ayudo exerno y profesional. Number di suerte: 19 - 03

Cancer
22 Jun - 23 Jul

CANCER - SOlteronan ta haya un pareha nobo y tin gana di forma un famia. Alavez tambe ta un bon omento pa cera mas e lazonan familiar. Number di suerte: 63 - 84

Leo
24 Jul - 23 Aug

LEO - Busca apoyo den bo famia y amigonan cu bo ta considera manera un famia pa bo recupera e optimismo. Corda cu nada no ta yega sin esfuerzo. Number di suerte: 37 - 75

Virgo
24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Bo tin asina tanto seguridad den bo decisionnan cu bo no ta duda den manifesta bo sentimientonan. Number di suerte: 73 - 64

Libra
23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Stop cu tanto trasnocha tanto y cuminza haci cosnan na aire liber manera tambe tuma solo. Bo estado fisico ta favorecido awe. Number di suerte: 62 - 18

Scorpio
23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Trata di tuma un descanso, no solamente fisico sino mental. Tur esnan cu ta nan so tin posibilidad di haya un pareha. Number di suerte: 37 - 89

Sagitarius
23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Ta momento pa bo enfrenta cu e realidad aunque e no ta agrada bo. Bo mester resolve cuestionnan di pasado y presente. Number di suerte: 37 - 82

Capricorn
22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Bo ta alcanza abundancia semper y cuando bo traha ariba e berdadero soñonan. Tur loque ta bon ta sperando aunque bo no ta reconoce. Number di suerte: 27 - 84

Aquarius
21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Bo mester confia bo compañero mas, pasobra e ta brinda bo su plena confianza tur dia. Conquistanan ta na orden di dia. Number di suerte: 63 - 75

Pisces
20 Feb - 20 Mar

PISCIS - No keda sin scucha bo curazon y dedica bo mes na persigi metanan berdadero y realizacionnan positivo. Number di suerte: 46 - 29

9	5	3	2	8	7	1	4	6
8	7	1	4	3	6	5	9	2
2	4	6	5	9	1	7	8	3
1	3	9	6	4	2	8	7	5
5	8	2	3	7	9	6	1	4
7	6	4	8	1	5	2	3	9
3	9	5	7	6	8	4	2	1
6	1	8	9	2	4	3	5	7
4	2	7	1	5	3	9	6	8

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★★★★ 12/03

Dicho di dia

Esaki ta mi colocolo di wea

Esaki ta mi yiu di mas chikito



WE ARE OPEN
UNDER ARMOUR®
CAYA BETICO CROES #14 , ORANJESTAD - ARUBA



Arubiano Shopping Bags, e mihor alternativa pa saconan di plastic toxico na Aruba





ORANJESTAD (AAN): Arubiano Shopping Bags ta representa naturaleza y cultura Arubiano den un bunita linea di tasnan pa compras traha cu proteccion di medio ambiente na prome lugar, 100% reciclable y reusable, imprimi cu herencia, naturaleza, flora y fauna di nos isla.

DIARIO ta orguyoso di por introduci e mihor alternativa pa yuda protehe nos medio ambiente for di saconan di plastic, usando un tas completamente 'eco friendly' Arubiano.

Arubiano ta mas cu un marca, e ta realmente un orguyo local, cu tur diseño inspira pa imagennan di fotografo internacionalmente reconoci, Damilice Mansur, un Arubiano cu pasion puro! Potretnan di Damilice a wordo escogi pa National Geographic como portada di nan competencia di fotografia internacional di wildlife na 2016.

Cada potret imprimi riba e tasnan a wordo saca alrededor di e isla, for di lugarnan mas famoso, y damnan, Phillip animal garden, como tambe nos beachnan y lugarnan special di nos isla, manera Bubali plas, Franse Pas, Arashi, California Lighthouse, Malmok, Eagle Beach, Colony, Parke Arikok y hopi mas.

Tasnan cu hopi estilo y accesibel, Arubiano ta traha 100% cu contenido recicla certifica, nos contribucion pa nos planeta maraviyoso. Corda cu tur biaha cu bo uza e tas, bo ta reduciendo sushi di plastic.

UNI NA E MOVIMENTO, ARUBIANO

Pa yuda preserva, conserva y rescata naturaleza y bestianan di Aruba, nos haci donacion di parti di ganashi na Aruba Birdlife Conservation y otro causanan importante. Nos marca lo asocia solamente cu local y turistanan cu ta traha cu rescate y preservacion di nos bestia y naturaleza.

Nos meta ta pa Arubiano ta obtenible pa nos comunidad local y internacional den cada tienda, supermercado, hotel, malls y lugarnan relevante, como alternativa pa saconan di plastic.

Diseñonan Arubiano a wordo traha cu intencion di crea producto autentico, acentuando flora y fauna di e isla. Tambe pa e demanda di necesidad di turistanan pa cumpra un producto local memorable cu ta pa un bon causa cu nan por bay bek cune, cu ta ofreci solamente pa Arubiano Eco Friendly bags.

Bo por haci bo pedido via movemento@arubiano.com

CONOCE NOS EMBAHADORNAN

'Nos ta orguyoso di ta e prome grupo di Arubiano Ambassadors', den nos hoben Arubiano ehemplar cu ta rescata, cuida y proteha bestia y naturaleza; Phillip Merryweather y Alina Mansur.

Phillip Merryweather a cuminsa cu su Phillip Animal Garden na 2009 y ta e unico organizacion activo cu ta rescata y rehabilita bestianan exotico na Aruba, cu a resulta den un coleccion increible di e bestianan aki. Phillip a traha su shelter cu su mesun esfuerzonan; el a traha tur su haula, a diseña tur structura y construi esaki cu su mesun mannan. Su meta ta pa upgrade e facilidad na un shelter moderno, cu lo conta cu un cuido veterinario y un staff di cu ta traha 24 ora pa dia. Cu ayudo di comunidad local y internacional, nan ta duna e mihor cuido na e bestianan aki. Philip semper a aspira pa bira un persona cu ta contribui bienestar di nos flora y fauna, y ta brinda informacionnan tur esnan cu ta interesa den nos medio ambiente y con pa cuida esaki. E kier desaroya y adopta un sistema sostenible fuerte, crea un ambiente cu lo garantiza mihor calidad di bida pa poblacion di bestianan exotico den extincion na Aruba, como tambe den otro partinan di Caribe.

Alina Mansur semper a stima bestia, y e ta gradici cu e tin oportunidad di por yega na cuido medico pa tur bestia cu e mes ta rescata of otronan, pa esteriliza e bestianan prome cu nan wordo adopta, sea local of den otro paisnan, pa stima y integra e bestianan aki pa asegura nan exito den nan adopcion y asina nan keda den hogarnan permanente.

Alina ta traha duro pa informa y educa publico riba importancia di esterilizacion di bestianan, cuido medico, prevencion di bichi, entrenamento, socializacion y integracion.

Actualmente Alina ta cuidando dos puppy, e di tres a wordo adopta pa un famia Mericano.

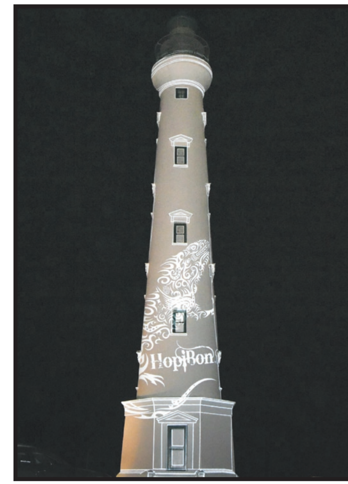


Brouwerij Nacional Balashi ta orguyoso di su cerbes nobo

A lansa e cerbes nobo "Hopi Bon" riba mercado







ORANJESTAD (AAN): Desde algun luna caba, e ekipo di expertonan di cerbes na Brouwerij Nacional Balashi ta den preparacion pa un receta nobo, un cerbes nobo, cu un sabor nobo pa ofrece un experencia nobo. Den esey a tene cuenta cu tur aspecto pa ofrece un tipo di cerbes diferente riba mercado local y asina a yega na e concepto nobo cu a haya e nomber di "Hopi Bon".

E percepcion di Hopi Bon ta pa consumidornan percibi e producto como un cerbes Caribense pero di calidad mundial, cu ta tanto inspirativo como relevante pa e consumidor. Hopi Bon ta un cerbes perfecto pa disfruta di dje na miho luganan y durante e miho momentonan.

Brouwerij Nacional Balashi a diseña un logo special cu ta bin compaña pa un mascota, den forma di un yuwana berde, den cual ta enfoca riba e ingredientenan y e diseñonan di indjan cu nos por aprecia den grotnan na Aruba. Claro cu esey ta pa subraya e base di e cerbes, esta Caribe, cu ta habri porta pa exportacion di e producto local.

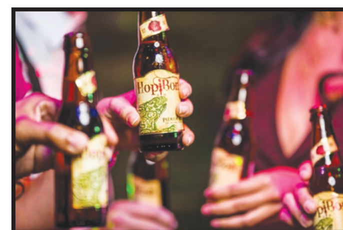


Hopi Bon ta un "premium beer" y ta bini den un boter color bruin di 22cl, cu e producto fresco prepara na Aruba mes, pues sin necesidad pa añadi aditivonan pa ora di exportacion. Mas ainda, ta paga statiegeld riba e boter ora di entreg'e, den un esfuerso pa evita cu ta deshaci di e boter sin mas.

Desde siman pasa e cerbes a subi caya caba, adelantando su lansamento oficial. E reaccionnan ta masha positivo mes caba y e conocedonan di cerbes ta considera cu tabata falta un cerbes di e calidad aki riba nos isla.











Christmas Local Menu

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

Appetizers
· Creamy shrimp chowder, smoked bacon bits and bread filet
· Slow cooked pork shoulder on rustic bread, topped pineapple chutney, cherry caviar and fresh cilantro
· Christmas garden salad, mix lettuce, red onion, cucumber, carrots, dried berries, walnuts, strawberries and balsamic dressing

Main course
· Grilled catch of the day, topped with creamy seafood gratin and cane fried baby zucchini and yellow squash
· Natale dish, grilled turkey breast in gravy, slow cooked Christmas ham, rustic rosemary potatoes and creamy green beans in parmesan cheese
· Blackened chicken with truffle mash potato and cinnamon, caramel plantain
· 6oz beef tenderloin, herb rice and creamy green beans

Dessert
· Bolo borracho
· Banana bread pudding with vanilla ice cream and caramel sauce
· Classic crème brulee
· Chocolate cake with a berry reduction

Open nightly from 5:30pm to 11pm
For reservations please call 523-6195
or go to lgsmiths.com

Located in Oranjestad,
next to crystal casino

Find us on facebook.com /LGSmithSteak
#lgsmiths I #RenAruba

Afl.70
November 28 till December 22
from 5:30pm till 11pm
For group of 8 or more





CONTRUBUI NA AUTISMO CU PPG


35+1%
OFF ALL PAINTS


CU CADA COMPRA 1% TA WORDO DONATED NA FUNDACION AUTISMO

585 0500 Cumana #1(dilanti Cliffix https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Cabel corta auto rasca

E ta sospecha su ex amigo di e actonan

ORANJESTAD (AAN): Patruya noord durante di asistencia relaciona articulonan horta localiza, un señora a pone patruya na altura di destruccion cu a tuma lugar. Despues a atende e caso nan a bay na Alto Vista Apartment na unda e destruccion a tuma lugar y na yegada señora inicial M. a declara cu diasabra mainta 08:30 el a wordo lanta pa su yiu muher.

E yiu muher a pone na altura cu e auto huur di su ruman a wordo rascal complete. E ruman ta e homber inicial J.M. Segun señora M. nan a staciona e auto huur panort di e adres Alto Vista. E auto en cuestiona riba diabierna 2 December 2016 anochi 21:00 a wordo mira. E auto ta color di plata V-5910 ta pertenece na "Royal Car Rental'.

Na e momento ey M. a bay pafo pa wak e auto yegando pafo e ta constata cu enberdad e auto ta rasca completo tanto na e dos porta robez banda robez y tambe e dos porta banda drechi. Ademas parce e tire dilanti banda drechi probablemente cu obheto skerpi of medio cuchio a wordo bora corta.

E dos spielnan pafo y wiper banda drechi ta kibra. M. 6 luna e no tin relaciona mas cu e homber B. M. y segun B. e ex amigo a cuminsa pest su persona door di persigui su persona encorto (Stalking) despues cu nan relacion a termina.

Segun M. un hende a corta internet cabel di su apartamento masomenos tres siman pasa. A drecha e cable pero masomenos un siman pasa e mesun cable un biaha mas a wordo corta.

Segun M. e tabata e anochi ey na Lekker bar & Restaurant y den e mesun localidad el a haya discusion formal cu su ex amigo. Pa cual e ta sospecha cu ta su ex amigo tin e destruccion di e auto riba su consenshi. Keho ta entrega y recherche tecnico a wordo notifica pa busca evidencia laga atras di esun cu a comete e destruccion.



Ata un regalo cu bo kier habri trempan

Ricibi interesnan super abou na RBC Royal Bank®! Pa prestamo pa auto nobo ricibi un interes di 7.5% APR, pa prestamo pa auto segunda mano entre 12.5% y 17% APR y riba prestamo personal entre 8% y 19% APR.

Ademas cu nos Spin & Win bo tin chens pa SPIN y gana EXTRA descuento te cu 1% APR, un gasoline voucher of un gift certificate di PriceSmart!

Cu nos interesnan abou bo pagonan mensual ta mas abou y bo lo tin mas cash den bo cartera!

It's All About You

Gana un biahe pa dos persona pa Miami!
Bishita nos website rbc.com/lowrateloans



Royal Bank

E oferta ta valido pa tempo limita di 3 di october te cu 3 di januari, 2017. E interes efectivo di prestamo pa auto nobo despues di campaña ta 9.75% APR, pa auto segunda mano esaki ta varia entre 13% y 17% APR y pa prestamo personal esaki ta varia entre 8% y 19% APR. Pa prestamo pa auto nobo ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di administracion pa prestamo pa auto y prestamo personal ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Alf. 250. Den caso di cancelacion mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa cu un minimo di Afl. 500. Durante e periodo di e campaña, un (1) cliente cu a wordo aproba por haya chens di gana un biahe pa Miami pa dos persona. E premio ta inclui pasashi, acomodacion y $500 cash. E ganador lo wordo selecta na final di januari, 2017. Empleadonan di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. y su Advertising Agency no por forma parti di e sorteo aki | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel. ® /™ Trademark(s) di Royal Bank of Canada. RBC y Royal Bank ta marcanan registra di Royal Bank of Canada.

Drive in Style, ho ho ho

10-50% OFF ON ALL ACCESORIES

BUY 3 GET 1 FREE ON MACRIMS & SELECT TIRES





- HID/LRF Headlights system
- Seat Covers
- Alarm System
- Front/rear bumpers y rollbars
- Tire nobo y servicio di balansa • Cambia breakpads • Lift kits

JACEA WHEELS
Tel: 587 9434

Cobamento tumando lugar na Franse Pas





ORANJESTAD (AAN): Por a ripara cu tin algun movecion tumando lugar na Franse Pas. Tin algun cobamento ta sosodiendo den e area aki.

Varios persona a yama ayera redaccion di DIARIO pa puntra kico ta e motibo. Esaki no ta conoci ainda. Ban spera cu den transcurso di dialuna por sa precis kico ta e trabaonan cu ta wordo realiza den e area aki.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

DANKI MAESTRO DANIEL



ta mi nomber, DALIA TROOMP mi ta bai duna mi testimonio. Maestro Daniel ta un hombre cu hopi capacidad mental y conoce e sencia oculta y oscuro, ami hopi anjas mi ta sufri di un malesa cu ta pone tur mi curpa pica mi no por a drumi , mi no kier pa juin hende wak mi curpa pasobra e tawata hopi mahos y mi tawata tin hopi manera scama, hende ta hasi mi bofon. Dokter ta bishitami y dunami crema riba mi curpa, pero dia pa dia e ta bira pio, mi no ta soporta e pikamento, ta un amiga a bin cerca mi , contami con Maestro Daniel a cure di un enfermedad crónico, la consehami jama y hasi un afspraak pa bai cerca dje, mi tawta asina desespera cu mi a jame y mi a pidie si e por a bin mi cas pa wak mi , pasobra mi Sali den solo mi ta bira mas malo, ora la bin mi cas la bisami loke mi tin ta bruhera cu tawata matami cu magia cora y einan mes la cuminsa hasimi un ritual pa saca tur e malo y tur ta cuminsa Sali for mi curpa, den 16 dia mi a bira bon cura di tur cos, danki na Mi Dios y maestro Daniel. Si bo ta sufri di algún enfermedad y juin hende of dokter por a curabo, no tarda jama Maestro Daniel e tin e cura pabo persona. Jama no pensa dos biaha,

TELEFOON 562-6029 / 743-7571



BRAIN POWER IN THE 60'S





Bin forma parti di nos actividad "Hersengymnastiek" pa por yuda nos recauda fondo pa Special Olympics Aruba. Forma grupo di 6 persona pa participa y gana!



Fecha : 16 December '16
Luga : Auditorium Colegio EPI
Orario : 7 p.m. - 10 p.m.
Registracion : 6 p.m.

Dresscode : "Hippies"

Kids Corner

Bar y cushina lo ta bon surti!!



Pa ticket por tuma contacto na:

5653376 / 5614748





JOB OPPORTUNITY

NEW OPENING - BOUTIQUE & GARDEN CAFE
IN PALM BEACH, ARUBA

Boutique Sales Associate
Barista/Cafe Assistant
Kitchen/Cafe Assistant

Island Yoga is opening the most beautiful, heart-centered, community based yoga center in the Caribbean. For our boutique and Garden Café, we are currently looking for a Sales Associate, a Barista/Cafe Assistant and a Kitchen/Café Assistant.

Boutique Sales Associate – fulltime
- Must have previous retail experience and cash-handling experience

Barista/Café Assistant – fulltime
- Must have previous experience as a Barista and cash-handling experience

Kitchen/Café Assistant – fulltime
- Must have previous experience in food preparation and cooking activities

Overall skills and requirements:
- Excellent customer service skills, customer focus
- Strong social skills
- Excellent English communication skills, verbal and written
- Action oriented
- Ability to stand for an eight-hour shift
- Ability to work a flexible schedule including weekends and holidays
- You must be Aruban or have a valid work permit

Apply now by sending your application (motivation letter and resume) by **December 9, 2016** to Mrs. Michiko Eman at: michiko@islandyoga.com or call +297 5940917 for more information.



Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. ***Inspection Gratis!***
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

E & E TRADING
Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Yama nos of pasa cerca nos pa un Door mat, Exclusivo y personaliza pa bo cas of negoshi. Entrega ta ± 6 siman.
Nos tin muestra!!!

Hoben cansa di trip a dal cura di cas y a keda haya morto na soño





ORANJESTAD(AAN)--Diasabra marduga desordo a lanta habitantenan di Laurens Costerstraat patras di Imelda Kleuterschool. A topa cu un Kia Sportage cu a dal contra un cura di cas . Den e auto tabata tin dos persona morto na soño.

Aparentemente sin cu nan sa, nan a dal contra e cura di cas y polis a hayanan drumi, ni sa di mundo.

A lanta nan y e chauffeur tabata cansa di a trip. Pero no a haci daño grandi ni na e auto y ni na e cura di cas. Esaki a scap'e. Polis a tuma datonan y pone un hende bin busca e ocupantenan.

HAPPY GAMING HOUR
BLACKJACK: $1 BET
ROULETTE: $0.25 BET

Happy Gaming Hour

Extra low bets!

Every day from 6:00 PM till 7:00 PM, starting December 1, 2016.
Ony at Hyatt Casino. The perfect chance if you want to learn how to play Blackjack and Roulette Games.

Hyatt. You're more than welcome.

FREE parking for guests



HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Aeropuerto a ricibi su di 29 aerolinea

Wingo a aterisa diasabra na Aruba pa prome bes

ORANJESTAD (AAN): “Aeropuerto di Aruba ta masha contento di yama WINGO bonbini riba nos isla, den e prome vuelo di un cantidad cu lo sigui. Di nos banda lo traha duro pa esaki bira un relacion duradero y exitoso pa nos tur”, asina Jurgen Benschop, Chief Operations Officer di Aruba Airport Authority N.V. a duna di conoce durante un ceremonia special na ocasion di e yegada di e prome vuelo di WINGO diasabra atardi.

Jurgen Benschop a enfatisa cu na e momento aki Aeropuerto di Aruba ta conta cu 11 vuelo directo pa siman for di Colombia, banda di 11 vuelo indirectamente for di Colombia pa Aruba. Cu esey ta mustra claramente cu nos tin un cantidad di pasaheronan yegando for di dicho destinacion, cu de facto ta un bon hub tambe pa henter Latino America. WINGO pa Aruba ta nifica mas bien conexion directo cu Bogota, Colombia.



Separa di e C.O.O di A.A.A, tambe a hiba palabra e ehecutivo di WINGO, esta Carolina Gomez, cu a elabora riba e preparacionnan y e entusiasmo grandi di e aerolinea, cu apenas a inicia su vuelonan dia 1 di december ultimo. Nan ta orguyoso di a scoge Aruba entre nan prome destinacionnan y ta convenci cu e ruta lo ta exitoso. WINGO ta un “lowcost carrier” cu a start vuelonan idea y vuelta pa apenas $159,= for di Bogota pa Aruba.

WINGO ta bulando cu 4 avion Boeing 737-700 cu capacidad di 142 pasahero for di El Dorado International Airport na Bogota, Colombia. Nan a anuncia mesora vuelonan pa Aruba, 2 bes pa siman y varios destinacion den Colombia mes, Costa Rica, Cuba, Republica Dominicana, Ecuador, Guatemala, Mexico, Panama y Venezuela.

Riba e fotonan adhunto por aprecia momento di yegada na Aruba, den cual bomberonan a percura pa e saludo tradicional cu awa. Pa mas informacion bishita www.wingo.com pa iterinario, tarifanan y mas. WINGO ta uza e slogan “Una nueva forma de volar”.

D GIFT CARD
THE PERFECT HOLIDAY GIFT
L.G Smith Blvd 124 Oranjestad, Aruba | T. 5881175 - 5882552- 5883383

THE PELICAN NEST
Bar & Seafood Grill
IS LOOKING FOR:
✓ HOSTESS
✓ BUSSER

REQUIREMENTS:
- Minimum 1 year of experience in similar position.
- Fluent in English, Spanish, and Papiamento. Dutch is a plus.
- Excellent communication, organizational, and leadership skills.
- A commitment to excellence to guest service is essential.
- Experience in high volume environments is preferred.
- Flexible working hours.
- Works well with others.

✓ Maintenance assistant

REQUIREMENTS:
- Attention to detail with the ability to work in a fast-paced environment.
- Multi -task and take a direction.
- Self-starter and able to take initiative and require minimal supervision.
- Dependable, reliable and punctual.
- Possess strong organization skills (maintain tidy and organized tools. Etc.)
- Available on weekend and holidays
- Communicate effectively.
- Attend and participate in continuing educational program.
- Optimal Health Condition.

WE OFFER:
- Attractive wages
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit

Please send your CV to:
Michael Ras, Restaurant Manager
Michael.ras@pelican-adventures.com

E & E TRADING Sabana Blanco # 1-C / Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Yama nos of pasa cerca pa e miho prijsnan y calidad pa Bentana Americana cu un (1) y dos (2) aña di garantia.
Nos ta stock sliding y push up (Single Hung) y tambe louver sun sash. Nos por pidi tur otro tipo manera awning, casement, projecteo, outswing. Nos tin parts y por laga repara tuma midi y instala tambe.

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 CEL: 594-3133
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

Bio NUTRITION
GOUT OUT
60 Vegetable Capsules
Dietary Supplement
Ta yuda alivia inflamacion y mantene nivel balansa di acido urico
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco

Deporte Local

Anochi di test y qualifying ariba Ronde Klip pa e caredanan di Curaçao Extreme Finals 2016 tabata emocionante













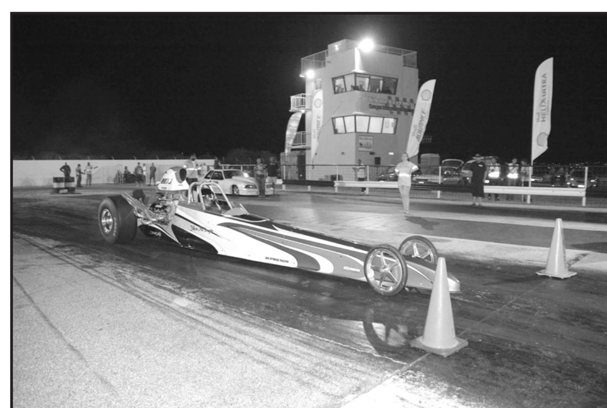












ORANJESTAD (AAN): Diahuebs tabata a e dia caminda tur cu a bini pa e gran evento di Curaçao Extreme Finals 2016, por a test nan vehiculo y ademas tabata e anochi caminda cu lo a cuminsa cu cualificacion di diferente categoria. E tempo cu tabata menaza e caredanan a comporta su mes debidamente, pa asina e anochi por a bay bon. Tabata hopi notable un biaha mas, cu cada categoria sea cu ta auto nan grandi, auto nan Extreme Import, brommer nan di outlaw of sportsman of otro categoria, tabata tin cada un di nan su respectivo fanaticada. Publica tabata bira loco cu e autonan cu ta logra di core den e zona di 7 seconde y tabata aplaudi nos muchanan cu e Junior Dragster nan. Tabata un accidente, caminda e auto Honda di Pandushi Express ya drentando finish line, ta confronta problema cu su suspencion dilanti, perde control, bay banda pa banda y final mente ta bin pasa finish line cu hopi daño na e auto. E suerte mas grandi cu e chauffeur di e auto a pasa aden, ta ora cu e auto di Aruba, maneha pa Kock, a logra di desvia su auto, pa asina e no a dal den e porta di e auto di Pandushi, cu por tabata tin consecuencianan hopi fatal pa e driver di Pandushi express. Team Aruba ta haciendo tremendo representacion di nos bunita bandera y mester bisa cu grupo di Puerto Rico, tambe tabata duna bunita presentacion cu nan autonan Extreme Import cu ta coriendo den 7 seconde. Diabierna e caredanan mes a start sali y mester bisa cu akinan, Team Aruba ta un di esnan cu hopi mira ariba cada auto y brommer individual, ya cu por mira bon cla, cu Team Aruba no a bin pa haci wega. keda pendiente di e resultadonan, ya cu bo matutino DIARIO, cu gusto y placer lo percura pa un amplio cobertura di e caredanan aki. ya caba ta na su lugar pa nos manda palabra di pabien na e grupo cu a bay Curaçao pa asina defende nos bunita bandera di nos dushi Aruba. Un palabra di danki special ta bay na Oficina di Turismo di Curaçao cu a percura pa tur ta bon cu reportero di Diario su acomodacion y estadia na Curaçao.

Deporte Local

Brazil Taekwondo Stichting a sali best team y Joshua Klabér a sali best fighter na e campeonato nacional di San Nicolas Taekwondo Center
















ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma lugar e ultimo campeonato nacional organisa pa San Nicolas Taekwondo Center bao guia di Master Eric Barry. Aaron Jacobs a registra e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting. E la registra e team cu algun cara nobo cu a subi e veld di combate pa prome y di dos biaha y asina a duna nan e oportunidad di demostra nan abilidad.

Joshua Klabér a score un biaha mas na e campeonato nacional di San Nicolas Taekwondo Center aki y a duna un bon bataya den e categoria di cadet y asina e la wordo escogi como mihor bringado. E team elite mes ta descansando te cu dia 23 di December pa asina nan cuminsa prepara pa aña 2017. Brazil Taekwondo Stichting a cera aña 2016 cu e campeonato di San Nicolas Taekwondo Center cu un team dinamico cu a consisti di e siguiente atletanan; Eijah Mackay, Danon Delamore, Joshua Klabér, Lixsandra Bello, Diziara Ponson, Dilon Brown, Qvion Lints y Marylinn Fradl. Brazil Taekwondo Stichting ta contento cu e team cu a wordo forma pa Aaron Jacobs kendenan a bringa y a logra bay cu e Best Team Cup.

Pabien pa e atletanan di parti di e directiva di Brazil Taekwondo Stichting cu e logronan grandi aki.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Deporte Local

Torneo HEINEKEN femenino fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta derota Tanki Leendert Girls pa mantene nan mes solido na segundo puesto







ORANJESTAD (AAN): Torneo HEINEKEN fast pitch femenino a continua riba veld di Dragon Hitters. E fuerte equipo di Aruba Bank a mustra solido riba tereno tras di tremendo pitcheo di Mandy Angela kende a wordo releva pa Rudlyn Ras y asina sigura un victoria. Mester acentua cu Tanki Leendert Girls a pone presion desde promer inning anotando 2 careda den promer inning pero no por a remolca mas. Aruba Bank Lady Tigers 7 careda, 8 hit, 2 error. Tanki Leendert Girls 2 careda, 3 hit, 2 error. Rubia Ras kende a wordo releva pa Elianne Kock a resulta pitcher perdedor. Mihor bateador nan pa Aruba Bank a Riangela Flanegin 3-3, Yonina Sint Jago, Ilajay Tromp, Nikkaela Jacobs tur di 2-1, Rudlyn Ras y Carienne Brete di 3-1. Pa Tanki Leendert Girls a destaca na plato den causa perdi Mildred Kock 3-2, Emileen Kock 1-1. Cu e victoria aki Aruba Bank a posiciona su mes solido na segundo lugar cu 3 victoria y 1 derota. Tanki Leendert Girls tin 1 victoria y 3 derota. Softball fast pitch den pleno desaroyo.

Torneo HEINEKEN fast pitch femenino di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars a baha fuerte riba e youngstersnan di "Rebels" pa mantene nan invicto 4-0







ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi e torneo HEINEKEN a continua riba veld di Dragon Hitters. E equipo di Jaguars cual equipo ta invicto ainda a bolbe gana pa pone su record 4-0. Diadomingo awor 1215pm Jaguars lo topa su contrincante mas grandi esta Aruba Bank Lady Tigers cual wega ta mustra di bira un tremendo partido. Jaguars desde promer inning a probecha di algun error den combinacion cu hitnan oportuno pa habri e wega for di otro anotando 5 careda. Jaguars 16 careda, 10 hit, 0 error. Rebels un equipo hopi hoben den desaroyo 0 careda, 1 hit, 4 error. Mihor bateador nan pa Jaguars ta Shalomi v/Uytrecht 1-1, Melissah Daniel y Jennysela Tromp ambos 2-2, Cathleen Geerman di 1-1, Ahira Ignacio di 2-1, Milvienne Henriquez y Zuleika Peña di 3-1. Pa Rebels Zjaika Kock a conecta e unico hit y a bay di 2-1.

Deporte Local

Aruba Dolphins cu tremendo presentacion na Sto. Domingo









ORANJESTAD (AAN): Diaranson siman pasa pa ta mas exacto dia 23 di november 2016 un delegacion consisitiendo di 28 landador di e equipo di natacion Aruba Dolphins a sali pa Sto. Domingo, Republica Dominicana pa participa den e di XXXIV Torneo Internacional di natacion organisa pa Delfines del NACO.

E landadornan di Aruba Dolphins a bataya fuerte contra e mas cu 500 landadornan di 43 equipo representando 10 diferente paisnan di Caribe y Ustados Unidos den e Pisina di Complejo Acuatico Centro Olimpico Juan Pablo Duarte.

E landadornan di Aruba Dolphins a duna un tremendo bataya y ta logra no menos cu 32 medailla individual di cual 11 di oro, 10 di plata y 11 di brons y ta logra tambe varios puesto di honor.

Den categoria femenino 11-12 aña Amy Pichardo ta logra tercer puesto den 'High Point Trophy' cu 41 punto.

Den categoria femenino 13-14 aña Elisabeth Timmer ta logra segundo puesto den 'High Point Trophy' cu 56 punto.

Den categoria femenino 15-17 aña Flory Kock ta logra prome puesto den 'High Point Trophy' cu 76 punto.

Na final di e campeonato Aruba Dolphins ta logra e tercer puesto den e standing di equiponan cu 437.5 punto. Na segundo lugar a termina e equipo Delfines del Naco cu 651.5 y e equipo Marlins de Arroyo Hondo a termina na prome lugar cu 724 punto.

Esnan cu a kibra un Meet record ta:

- Elisabeth Timmer den 50m Free cual ta un record cu ta data di aña 2003. E record tabata 27.96 y awor ta 27.67.
- Flory Kock den 100m Free ta kibra e meet record cu ta data di aña 2013 cu tabata 59.76 y awor ta 59.50.

Directiva di Aruba Dolphins Swimming & Waterpolo Club kier a felicita e seleccion cu e presentacion aki y tambe kier a gradici un y tur cu a yuda hasi e viaje aki posibel.

Pa mas info riba resultadonan y di e team bishita www.arubadolphins.com

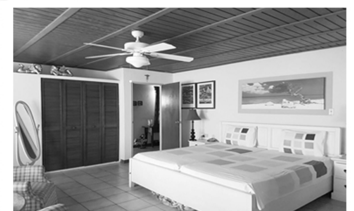
REAL PEOPLE REAL SERVICE REAL ESTATE

ARUBA TOPHOMES REAL ESTATE

Seroe Blanco 20
Ph. 297 588 9937 Fax. 297 583 0683
alex@arubatophomes.com
www.arubatophomes.com

FOR SALE





NEW LISTINGS UNDER MARKET VALUE

SEROE BLANCO 56 L

RESIDENTIAL / COMMERCIAL

Great well maintained family home, built on 1382 m² / 14876 Ft² of private property land, the house features 6 bedrooms with 6 bathrooms, huge Living room area, fully equipped kitchen, Laundry area, Tiki Bar, Swimming pool, a spacious sun deck, Budda house, BBQ facilities, Gazebo and much more, It is the perfect home for a large family to enjoy or to easily start a Bed & Breakfast boutique hotel operation

AWG 890,000 US$ 500,000

DEPORTE INTERNATIONAL

Chapecoense yama como campeon di Copa Sudamericana



BRAZIL: E Federacion di futbol di Latino America a dicidi di yama Chapecoense campeon di Copa Sudamericana.
Presidente di Conmebol Ivan Tozzo a indica tambe cu e club lo ricibi e premio di 2 miyon dollar.
E club Brasilero e siman cu a pasa lo a hunga e prome wega di final di e campeonato contra Atletico Nacional, pero e avion cu tur e hungadornan di Chapecoense a cay na caminda pa Colombia.
Un total di 71 persona a perde nan bida, incluyendo mayoria di e equipo di Chapecoense.
Solamente 6 persona a sobrevivi e accidente, incluyendo 3 hungador.
Contrincante di e equipo Brasilero esta Atletico Nacional, for di un principio a indica cu nan kier regala Chapecoense e triunfo y e copa.

Ake a bira heroe pa Bournemouth contra Liverpool

INGLATERA: Diadomingo Nathan Aké a bira heroe pa Bournemouth, den nan wega contra Livepool



Ora cu e wega a bira 3-1 pa Liverpool den di 64 minuut, ken por a pensa cu Bournemouth lo por a bin bek pa empata, corda gana.
Sinembargo, Ryan Fraser a anota e 3-2 pa Bournemouth den di 76 minuut y Steve Cook a empata e wega den di 79 minuut.
Na e momento ey Bournemouth a cuminza pensa riba e posibilidad di gana e wega y ora cu Aké den di 90 minuut a anota e 4-3, e fiesta a cuminza pa Bournemouth, despues di logra e sorpresa contra Liverpool.
E prome gol di Bournemouth a wordo anota pa Callum Wilson, mientras cu e golnan di Liverpool a wordo anota pa Sadio Mane, Divock Origi y Emre Can.
Door dui perde e wega Liverpool ta keda na di tres lugar di Premier League, cu 4 punto menos cu e lider cu ta Chelsea.

Dodgers y Hill ta cerca di firma contrato di 3 aña



LOS ANGELES: Los Angeles Dodgers ta cerca di finaliza un contrato di 3 aña cu pitcher surdo Rich Hill, kende ta un di e top pitchernan riba mercado di agencia liber actualmente.
Segun e fuentenan di MLB.com, e acuerdo pa e pitcher di 36 aña ta pa 40 miyon dollar.
Hill, kende a tira pa Oakland Athletics prome cu e deadline di cambio, a bay di 12-5 temporada pasa den 20 wega, cu un ERA di 2.12.
New York Yankees, Texas Rangers y Houston Astros tur tabata interesa den Hill, mescos cu Boston Red Sox y Baltimore Orioles.

Despues di 12 aña, Carlos Beltran ta bay hunga bek pa Astros



HOUSTON: Mas di un decada despues cu e tabata tin un increible post-temporada pa Houston Astros, Carlos Beltran ta bay hunga atrobe pa e equipo na 2017.
Diasabra Beltran a firma e contrato di 16 miyon dollar, cu tin un clausula di 'no trade', cu ta nifica cu e equipo no mag di cambie despues cu otro equipo, sin su aprobacion.
Beltran ta bay combina hunga den outfield cu fungi como bateador designa, manera cu el a hasi temporada pasa pa Yankees y Rangers.
E slugger veterano temporada pasa tabata tin un average di .295 cu 29 homerun y 93 careda impulsa, den 151 wega.
Na 2004 despues cu Astros a firma Beltran for di Royals, el a bati 8 homerun den playoffs pa e equipo.

DEPORTE INTERNATIONAL

Real Madrid ta anota den ultimo minuutnan, pa logra empate contra Barcelona



BARCELONA: Real Madrid a cuminza 'El Clasico' contra Barcelona Diasabra, sabiendo cu si nan gana e wega nan ventaha riba Barcelona lo ta uno dificil pa Barcelona bin bek pa bira campeon di Spaña.
Ora cu Barcelona a bay ariba 1-0 door di un gol di Luis Suarez den di 53 minuut, nan tabata tin e posibilidad di corta e ventaha den La Liga na solamente 3 punto. Sinembargo, practicamente den ultimo mi nut di wega Capitan Sergio Ramos a empata e wega 1-1, pa sigura pa e ventaha di Real riba Barcelona keda 6 punto.
Madrid obviamente tabata sinti falta di Gareth Bale kende ta lesiona y Barcelona a faya algun bon chens pa aumenta e score. Sinembargo nan a faya.

Kevin Strootman ta anota y Roma ta gana Lazio 2-0



ROMA: Den fin di siman a tuma lugar e derby di Roma entre AS Roma y Lazio Roma y esaki a wordo gana pa AS Roma.
E Hulandes Kevin Strootman a anota e prome gol pa Roma den di 64 minuut, mientras cu hungador di seleccion di Belgica Radja Nainggolan a sigura e triunfo di 2-0 pa Roma, 15 minuut despues.
Lazio a cuminza e wega cu 9 wega consecutivo sin derota, pero esaki a wordo kibra.
Roma awor ta na di dos lugar cu 32 punto, tras di Juventus cu tin 36.
AC Milan ta na di tres lugar cu mes cantidad di punto cu Roma.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Warriors ta domina Suns 138-109



OAKLAND: Ningun di e hungadornan di Golden State Warriors ta corda cua ta e ultimo biaha cu nan a perde dos wega consecutivo.
Esey ta pasobra ultimo biaha cu esey a sosode ta na April di 2015.
Despues di perde nan wega anterior, Warriors Diasabra a bin prepara pa pone presion y gana.
Esey a logra tambe facilmente cu e score di 138-109 contra Phoenix Suns.
Stephen Curry tabata maximo anotador pa Golden State cu 31 punto, di cual 20 a wordo anota den tercer quart di wega.
Curry a logra 5 anotacion di 3 punto, mientras cu Klay Thompson a contribui cu 26 punto, incluyendo 6 anotacion di 3 punto pa prome biaha e temporada aki.
Kevin Durant a termina e anochi cu 20 punto y 8 asistencia, mientras cu Draymond Green a yuda tambe cu 13 asistencia.
Maximo anotador pa Phoenix tabata Eric Bledsoe cu 27 punto.

Bulls sin Wade ta wordo suta pa Mavericks 107-82



DALLAS: Diasabra Nikola Mirotic a haya e oportunidad perfecto pa demostra su importancia pa Chicago Bulls, mirando cu Dwayne Wade no tabata den e lineup.
Wade a keda sosega na Chicago y Mirotic a cuminza na su lugar.
Mirotic no a hunga mucho bon y Dallas Mavericks a duna Bulls un sota di 107-82.
Obviamente e equipo tabata sinti falta di WQade.
Maximo anotador pa Chicago tabata Jimmy Butler, kende a caba cu 26 punto.
Bulls nunca tabata tin e ventaha den e wega y nan a perde e bala 20 biaha.
Wesley Matthews tabata maximo anotador pa Dallas cu 26 punto.

Rode Kruis Aruba a ricibi donacion grandi di MetaCorp



ORANJESTAD (AAN)-- Despues di a inventarisa e dañonan material cu a keda atras pa motibo di awasero pisa di dia 29 di november ultimo, Rode Kruis Aruba a traha un lista di diferente articulonan di cas pa diferente famia cu a keda den necesidad. Mas





di 100 cas a keda damnifica y tur pa motibo di awa cu a acumula y famianan a keda desampara. Semper apoyando esfuersonan comunitario MetaCorp a haci un donacion grandi na Rode Kruis Aruba.

Manera cu Michel La Haye, director di Rode Kruis Aruba a acerca MetaCorp nan a drenta den accion y mesora a puntra cu kico y con por a yuda Rode Kruis pa yuda esunnan den necesidad. "Nos a tuma e iniciativa di yuda nan cu un par di articulonan cu nan tabatin mester pa esunnan cu ta den necesidad pa motibo di awasero y e daño cu e awa a haci. Y awe nos a entrega camanan single beds y double beds completo pa famianan cu tin hende ta drumi un of dos persona den un camber," asina Eddie de Veer, CEO di MetaCorp a duna di conoce durante un ceremonia cortico di entrega.

E la sigui bisa cu pa hopi aña caba MetaCorp ta yuda Rode Kruis ora cu nan tin mester. "Esaki ta djis un di nan cu nos ta haciendo. Casualmente awor ey e pickup a yega cu serbete cu nos a obsekia tambe. Esakinan a bin di Renaissance Hotel. Nan ta serbete bon pa uza na cas. Nan ta laba y dobla pero pa uzo den hotel e ta net turno pa cambia nan, pero realmente nan ta den bon condicion pa uza pa basta tempo ainda," el a agrega.

Director di Rode Kruis Aruba, Michel La Haye a keda hopi contento cu e donacion di MetaCorp cu a duna 20 cama di un persona y 20 cama pa dos persona. E la sigui bisa cu manera tur hende sa, despues di e awasero, Rode Kruis a ripara cu hopi di e daño tabata na e matrasnan di e camanan cu a bira vies. "Bo por imagina Bo cu ora e beerput yena y bay over cu e awa sushi aki ta drenta den e matrasnan haciendo cu nan no ta uzabel mas," Michel La Haye a splica.

"Danki na e donacion grandi di MetaCorp, e damnificadonan ta haya un cama limpi pa drumi riba dje. A entrega e camanan caba pa asina e victimanan por drumi riba cama limpi y saludabel atrobe," asina e director di Rode Kruis Aruba a conclui.

Garage Cordia hopi contento di a sostene Fundacion Sonrisa

Lizmaury Kock a gana rifa di auto di Fundacion Sonrisa









ORANJESTAD (AAN): Na Garage Cordia a tuma luga un bunita evento diasabra anochi, cu un showroom completamente yen di hende, pa saca e feliz ganado di e auto cu Fundacion Sonrisa a rifa. Pa e anochi aki a conta cu bishita di Sinterklaas y su Pietnan, meymey di un "Christmas Town" crea special pa e ocasion aki.

Angelique Perez-Kelly, coordinado di Fundacion Sonrisa a duna di conoce cu e actividad aki a ser teni riba Dia Internacional di Personanan cu Limitacion. Di tempran caba tur hende a yega y a cuminsa prepara e mesanan. A duna e clientenan e oportunidad pa trece nan productonan y cuminda pa bende. Tur hende tabata pendiente pa e rifa di Sonrisa. Tabata prome biaha cu nan ta tene un rifa di un auto y el a bay di un forma tremendo.

E ganado ta Lizmaury Kock di Casibari # 13-C, cu no por tabata presente pasobra e tabata trahando e momento ey, pero su mama a ricibi e premio p'e. Nan a yam'e mesora pa dun'e e sorpresa cu el a gana e auto nobo aki.

"Nos ta hopi contento cu tur cu a contribui. E placa ta pa nos por sigui duna servicio, duna e miembronan e servicio cu nos ta ofrece. Pa e miembronan tin un sonrisa riba nan cara. Nan tabata full pendiente pa e bendemento di e rifa y pesey ta bunita pa mira cu nan mes tabata enfoca riba e bendemento... Nan ta Sonrisa, sonrisa ta di nan, no ta di nos", asina Perez-Kelly a expresa. Pa loke ta e trato cu nan a ricibi di Garage Cordia , el a bisa cu esaki tabata sublime.

Vanessa Hollander, encarga cu e departamento di Benta y Mercadeo di Garage Cordia a duna di conoce cu esaki tabata un celebracion cu pa hopi luna nan tabata preparando hunto cu Fundacion Sonrisa. A scoge e fecha special aki cual tabata Dia Internacional di Personanan cu Limitacion. E meta di Sonrisa tabata pa rifa un auto y conhuntamente nan a traha riba un plan. Durante mas o menos 8 luna, tur e miembronan di Sonrisa a yuda bende e bukinan.

Garage Cordia semper ta para cla pa yuda tur instancia y den e caso aki nan ta hopi contento cu Sonrisa acerca nan. Ya caba nan a pidi pa otro aña tene e evento aki tambe cual tabata un exito total, Vanessa Hollander a finalisa bisando.

Domino's
INTRODUCES
ONLINE ORDERING
GO TO DOMINOS.AW
TO REGISTER FOR A CHANCE TO WIN AN IPAD!
DominosAruba
BUY ANY LARGE PIZZA AT MENU PRICE
& GET ONE MEDIUM BBQ CHICKEN (OR 2-TOPPINGS) PIZZA
FOR AN ADDITIONAL 5.00 AWG
*EXCLUDING BBO & BAZV AND DELIVERY CHARGE
Domino's HOLIDAY SPECIAL
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
Offer is not valid in combination with any other Domino´s Aruba Offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. Valid From: November 28 2016. This Offer is valid until further notice

Minister Paul Croes:

Ban kibra taboo riba personanan cu limitacion





NAN A ACTIVA E FUN Y NAN A GANA!

Pabien na e ganadornan di e siman aki, den nos campaña 'Activate the Fun & Win'! Abo tambe por gana! Djis subi funmiles.net pa activa bo number di carchi como bo number di loteria pa tur sorteo di premio semanal te cu fin di aña, cu un Premio Mayor di 500,000 Fun Miles!

E GANADORNAN!		E PREMIONAN!	E PARTNERNAN!
360903558292	Ana Rodriguez Lorenzo	Gift Basket di 35 florin	Botica di Servicio
360500152879	Alfredo Bareno	Voucher pa lunch di 35 florin	Café the Plaza
360901334621	Johan Rumaldo Harms	Money Card di 100 florin	Caribbean Mercantile Bank N.V.
360903555074	Jeritsza Bryson	1x Case Coca-Cola	Tropical Bottling Company
360901552990	Richinell Rosini Polsbroek	2.500 Fun Miles	ENNIA
360901391654	Carla Hermans	1x Car Shade	Fun Miles
360500282957	Maria Bernadina	1x Drill Lion	Kooyman
360901508562	Jermaine Cilie	1x Tool Set Mechanic	Kooyman
360901231819	Harold Leander Maduro	1x Reel Hose	Kooyman
360901264174	Dean Silva	Bon di regalo di 50 florin	Super Retail
360500133614	Clarice Bufalini Ras	Bon di gasolin di 50 florin	Valero
360907527830	Adelina Hernandez Lugo	Bon di regalo di 100 florin	Wulfsen & Wulfsen
360909169367	Francis Kock	1x Round cake	Bright Bakery
360901603488	Robert/Jolanda Faro	2x Movie ticket	The Cinemas

BO NUMBER DI CARCHI TA BO NUMBER DI LOT!
ACTIVA ESAKI DI BIAHA NA FUNMILES.NET

MORE FUN WITH FUN MILES

DE WARMTE VAN FAMILIE MET DE KERST

TUI Discover your smile

ARUBA - AMSTERDAM
TUIfly Retourtickets
p.p. vanaf AWG 959,-
TUI Sales Office | +297 5820804 | Uw travel agent

Vanafprijs p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstoftoeslagen, excl. Service fee. Geldig op boekingen met vertrek van 7 t/m 31 december 2016. Uiterlijke terugreisdatum is 9 januari 2017. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden. OP = OP



ORANJESTAD (AAN): Riba dia internacional di personanan cu limitacion Minister di Asuntonan Social drs. Paul F.T Croes tabatin un mensahe central. "Ban kibra e taboo y berguensa pa atende cu personanan cu limitacion. Nan ta igual na cada uno di nos y merece un bida digno", minister Paul Croes a expresa.

Durante e siman tras di lomba e Minister a dedica na varios di e organisacionan cu ta dedica na cuido y apoyo di e grupo aki. Tambe Minister Croes a mustra riba su meta di mas participacion di personanan cu limitacion den tur sector di nos pais. Participacion ta keda central den bista di Minister Croes.

Tur persona cu limitacion mester tin e oportunidad y e derecho di keda trata igual cu tur otro persona den nos comunidad. E meta aki ta un di e prioridadnan di e Minister en cuestion for di comienso y cu sin duda algun, cu dunando e grupo aki e atencion, dedicacion y perserverancia necesario, lo logra na haci e meta aki realidad.

Aruba ta conta cu alrededor di 8000 persona cu algun tipo di limitacion den nos sociedad. Minister Croes ta convenci cu Personanan cu limitacion ta forma un parti importante di nos comunidad y cu apoyo y sosten di un y tur lo logra di integra e grupo aki exitosamente den tur sector di nos pais.

Noticianan for di Hulanda

Sinterklaas ta laga placa lora



AMSTERDAM: Sinterklaas a bin riba un bon dia.
Door cu e dia oficial di fiesta a wordo poni riba Dialuna, e hendenan na Hulanda a haya full weekend pa cumpra regalo. Nan a probecha di esaki grandemente. A wordo calcula cu te ainda tabata tin 70 miyon transaccion a tuma lugar na Hulanda, pa un balor di 2,5 biyon euro.
Segun e calculacion, e habitantenan Hulandes e aña aki lo gasta 2% mas na regalo pa Sinterklaas compara cu aña pasa.

Muher Aleman y su yiu y ex pareha haya morto cerca di Roermon



HULANDA: Den e lugar Aleman Niederkrüchten, net over di frontera Hulandes cerca di Roermond, autoridadnan a descubri tres curpa sin bida.
Ta trata di un crimen den e esfera di relacion.
E mortonan ta un muher Aleman di 45 aña, su yiu homber di 17 y su ex pareha di 44.
Locual exactamente a sosode no ta cla.
Polis ta investigando e caso tragico profundamente.

Agentenan policial maltrata y menaza na Rotterdam



ROTTERDAM: Durante detencion di dos homber acusa di maltrato, agentenan policial a wordo maltrata y menaza na Rotterdam.
Un polis a haya golpi na su pecho, mientras cu algun otro a haya scop y mokete.
E polisnan a wordo zundra tambe y menaza door di un mucha homber di 16 aña cu tabata tin un bat di baseball den su man.
Polis a bay na un cas den Hooglandstraat pasobra un muher lo a wordo maltrata eynan.
Na final polis a logra bay cu dos ruman homber di 52 y 48 aña y un yiu homber di 16.
Nan a wordo deteni y acusa di maltrato di e muher y violencia contra polis.

Pareha homosexual maltrata door di grupo di hoben



AMSTERDAM: Riba Spiegelgracht na Amsterdam un pareha homosexual a wordo maltrata door di un grupo di hoben.
Esaki a sosode den marduga di Diabierna pa Diasabra, ora cu e hombernan a wordo zundra pa 'homo'.
Ora cu esaki a sosode, un pleitamento a cuminza.
Un di e hombernan homosexual a ricibi golpi, mientras cu e otro cu kier a bin yuda a wordo pusha un banda.
El a cay y kibra su cashi di wowo. Segun polis, ta trata di un grupo di mucha homber u mucha muher blanco di alrededor di 20 aña.

Noticia Internacional

Un profesor di Universidad di California a wordo asesina pa un studiante



LOS ANGELES: Un studiante a asesina cu un cuchio, un profesor di psicologia den campus di Universidad di South California na Los Angeles pa un problema personal, segun autoridadnan.
E profesor a wordo asesina den edificio Seeley G. Mudd, situa den centro di e campus, Meghan Aguilar a splica, vocero di polis di Los Angeles. Un estudiante a wordo aresta sin incidente despues di yegada di agentenan na e lugar di e atake, el a agrega sin revela nomber di e detenido. Polis no a splica ken a avisa e incidente pero a aclarea cu no tabata ni e agresor ni e victima.
Presidente di e universidad, C. L. Max Nikias, a identifica e profesor asesina como Bosco Tjan den un carta manda na comunidad di USC.
Tjan a yega USC na 2001, y el a traha na Dornsife College of Letters, Arts and Sciences y fungi como codirector di Dornsife Cognitive Neuroimaging Center, Nikias a indica.
Investigadornan ta kere cu e ta trata di un "disputa personal", pero director di Proyecto di Tjan, Chris Purington, a bisa cu e no sa di ningun hende cu tabata tin un problema cu e profesor — casa y cu un yiu, cu segun registro publico tin 50 aña.

Vice presidente di Filipinas a bandona gabinete, a menciona plan di "horta" su puesto



MANILA: Vice presidente di Filipinas, Leni Robredo, a anuncia diadomingo cu e ta renuncia su cargo den gabinete, mencionando "diferencianan grandi" cu presidente Rodrigo Duterte y sospechanan riba desaroyo di un plan pa kit'e for di su cargo.
Robredo a nenga di renuncia vice presidencia, pero a bisa cu el a dicidi renuncia su cargo di Minister di Vivienda despues cu el a haya un mensahe di texto di otro Minister, cu a bis'e di parti di Duterte pa "e stop di atende reunionnan di gabinete" cuminsando dialuna.
Na Filipinas, presidente y vice presidente ta wordo elegi den votacionnan separa y Robredo no tabata compañero di formula den vice presidencia di Duterte.
"Mi a wordo adverti di un complot pa horta vice presidencia. Mi a opta pa ignora esaki y concentra mi mes den mi trabaonan", Robredo a comenta den un comunicado.
"Pero e hechonan di e ultimo dianan ta indica cu e complot ta den movecion", el a agrega.
Minister Leoncio "Jun" Badilla Evasco a confirma den un entrevista di radio cu el a manda e mensahe, mencionando "diferencianan ireconciliable" cu Duterte.
Robredo, un ex abogado y activista social di 52 aña, a bisa cu e tin diferencianan cu Duterte pa su politica, incluyendo su guera contra droga, na unda 2.000 persona a muri den ultimo cinco luna, y su intentonan pa restaura condena di morto.

Tragedia den Cirque du Soleil: Yiu di un di fundador di e show a fayece

Cirque du Soleil ta di luto. E equipo a sufri e siman aki un golpi duro despues cu durante pre montahe di e show Luzia, un accidente a tuma lugar cu a causa morto di un di su empleadonan, Olivier Rochette, yiu di un di e fundadornan.
Segun comunicado di e show, "cu inmenso tristeza nos ta informa riba un accidente fatal durante premontahe di show LUZIA na San Francisco. Un di nos empleado, un tecnico di e show, a wordo impacta pa un ascensor y a fayece pa motibo di su heridanan".
Polis local a confirma cu agentenan di Unidad di Investigacion di Colision di Trafico di polis di San Francisco y di Agencia estatal di Seguridad den Trabao ta investigando e sucedido.
Tata di e fayecido, Gilles Ste-Croix, ta un di e fundador di Cirque du Soleil hunto cu Guy Laliberté y Daniel Gauthier. Desde nan cuentanan di Twitter, nan a lamenta profundamente e hechonan y a pidi medionan pa respeta nan privacidad. Nan tambe a anuncia cancelacion di e show.
No ta prome biaha cu un accidente a tuma lugar den Cirque de Soleil. Na Juli di 2013, e Frances, Sarah Guillot-Guyard a muri despues cu el a cay desde 15 meter di haltura durante un presentacion na Las Vegas. E compania mester a paga un multa di mas di 20.000 euro.

Cuba a amplia acceso na Internet cu mas wi-fi den zonanan publico

HAVANA: Parkenan ta yen di hende, algun papiando den nan celular, otronan ta type cu nan laptop, un escena, normal alrededor di varios ciudad di mundo, cu apenas a extende na Cuba, pero cu ta hopi caro y un acceso limita.
Un hora di conexion ta costa dos dolar, un fortuna pa Cubanonan, na unda promedio di salario estatal ta di 25 dolar pa luna. Y cu excepcion pa algun profesional autoriza, manera docter, academico y periodistanan, na Cuba no ta existi Internet na cas.
Mayoria di Cubanonan ta conecta pa comunica cunan famia of amigonan den otro parti di mundo, specialmente pa medio di aplicacion IMO, pa drenta Facebook, revisa nan email of pa trabao, den caso di "cuentapropista", manera un hoben cu ta organiza tours riba bicicleta pa turista.
Desde 2015 Empresa di Telecomunicacion di Cuba (Etecsa) a instala alrededor di 200 zona diwi-fi den espacionan publico rond di e isla.
Tin biaha e conexion ta hopi slow y algun website ta blokea. Hopi ta conta cu celular of tablet danki na nan famianan den exterior y ta probecha pa comunica asina, pasobra via telefon ta hopi mas caro.
Creacion di zonanan wi-fi ta un di cierto medidanan di apertura impulsa pa presidente Raul Castro den ultimo añanan, hunto cu autorizacion di algun trabao independiente y acercamento -awo den duda pa victoria di Donald Trump-cu Merca.
Awo ta domina incertidumbre riba rumbo di e isla despues di fayecimento di Fidel Castro y yegada di Trump na Cas Blanco.



Noticia Internacional

American lo reduci nan vuelonan pa Cuba



MIAMI: American Airlines lo reduci cuminsando na Februari, cantidad di vuelonan semanal di Merca pa Cuba y tamaño di algun di e avionnan di pasahero cu ta viaha pa e isla.
“Cu obhetivo di keda competitivo den mercado, desde 16 di Februari nos lo reduci nos servicio entre Miami y Holguin, Santa Clara y Varadero na un vuelo diario”, e aerolinea a indica den un comunicado. Actualmente vuelonan diario na cada un di e destinonan aki ta dos.
Den total, tin 13 vuelo pa dia di American na seis destino di Cuba y na Februari esaki lo bira 10 vuelo, e aerolinea a indica.
E anuncio di American a tuma lugar poco dia despues di anuncia reanudacion di vuelonan comercial na Havana despues di mas di cinco decada, y den momentonan cu presidente electo Donald Trump a expresa cu e lo cumpli cu su promesa di fria relacionnan di Merca cu e isla, reanuda durante gobierno di mandatario saliente, Barack Obama.
Laura Masdival, vocero di American, a bisa cu e aerolinea a reduci nan vuelonan dia 5 di November, tres dia prome cu eleccion presidencial.
Aunke American no a revela informacion riba cantidad di pasahero cu nan ta transporta, nan a bisa cu vuelo inaugural di Miami pa Havana “tabata un 90% completo”.
Vuelonan pa Holguin, Santa Clara y Miami-Havana ta realiza actualmente cu avionnan Boeing 737-800 cu capacidad pa 160 pasahero; y di Camagüey, Cienfuegos, Varadero y Charlotte-Havana, cu avionnan Airbus A319, cu 128 asiento.
E aerolinea Mericano a cuminsa viaha pa Cuba na September cu cinco destino desde Miami: Camagüey, Cienfuegos, Holguin, Santa Clara y Varadero. E siman aki nan a agrega vuelonan pa Havana, desde Miami y Charlotte, den Estado di North Carolina.

Gran Bretaña: Gobierno a rechaza insinuacionnan riba pagonan pa Union Europeo



LONDON: Secretario di Exterior Britanico a rechaza sugerencianan cu London ta dispuesto pa sigui paga Union Europeo despues di nan salida, un idea cu e ta considera ‘falso’.
Boris Johnson a haci declaracionnan na BBC riba diadomingo despues cu e Minister encarga cu salida Britanico, David Davis, a bisa cu e pais lo ta dispuesto pa sigui paga pa conserva acceso na mercado unico.
Johnson a bisa cu esaki ta “algo cu evidentemente David Davis ta pensando” y cu nan no a tuma decisionnan riba e tema.
E funcionario, un partidario di e salida, a bisa cu “como resultado di Brexit nos por recupera control di placa cu actualidad nos ta entrega na Brussels”.
Johnson a reconoce cu negociacionnan probablemente lo ta dificil, pero cu tin bon boluntad den tur banda apesar di e votacion.

Rusia y Japon a mantene disputa pa islanan den Pacifico



MOSCU: Minister di Exterior di Rusia a bisa Japon pa no warda un avance rapido den un disputa teritorial cu ta existi entre e dos nacion, prome cu presidente Vladimir Putin bishita e pais asiatico.
Despues di reuni cu su Minister di Exterior di Japon, Fumio Kishida, Sergey Lavrov a bisa cu e acuerdo lo rekeri hopi trabao y a agrega na medionan di comunicacion “sea den espiritu di confrontacion of expectativanan excesivo pa un avance rapido” no lo yuda.
E desacuerdo pa algun isla den Pacifico captura pa Union Sovietico den ultimo dianan durante Segundo Guera Mundial a impedi cu e paisnan firma un tratado pa pone fin formalmente na nan hostilidadnan militar.
Prome Minister Japones, Shinzo Abe a pone presion pa mas progreso den disputa riba islanan cu Rusia ta yama Kuril y Japon ta yama Teritorionan di Norte.
E islanan, poco habita, ta den noord di isla Japones di Hokkaido, den un area rico den recursonan natural y tambe ta sirbi como punto estrategico di observacion pa ehercito Ruso.
Luna pasa, Tokio a protesta despues cu Moscu a anuncia despliegue di barconan anti-misil den islanan di Pacifico di Kuril.
E dos bishita di Abe na Rusia e aña aki a haci cu hopi a kere cu Tokio y Moscu tabata na caminda pa un avance. Kishida a reuni cu Putin siman pasa pa entrega un mensahe di Abe.
Rusia a priminti adherencia na un declaracion di 1956, na unda Union Sovietico a bisa cu nan tabata cla pa entrega na Japon dos di e cuatro isla Kuril, pero Lavrov a subraya cu esaki ta stipula cu prome nan mester firma e tratado di paz.

Noticia Internacional

Awacero intenso a causa inundacion den zuid di Spaña



MADRID: Autoridadnan Spaño a emiti diadomingo un advertencia riba seguridad publico despues cu un awacero intenso a causa inundacion den ciudad di Malaga y cercania.
Servicio meteorologico a emiti un alerta cora di "peliger extremo" pa e zona cerca di punta di Peninsula Iberico.
Television estatal a mustra cayanan inunda debi na awacero den horanan di mainta.
Delegacion regional di gobierno a bisa cu nan a registra mas di 600 incidente di seguridad publico.
Ciudad di Malaga y becindario, entre nan Marbella, ta entre zonanan mas afecta. Malaga tin un poblacion di mey miyon di habitante.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Corte di Iran a confirma condena di morto pa un magnate

TEHRAN, Iran: Corte Supremo di Iran a confirma condena di morto contra un conocido magnate y dos socio acusa di varios cargo, entre nan labamento di placa y di afecta economia di e pais, prensa oficial a informa.
Un Corte a sentencia cu morto, Babak Zanjani y dos socio dia 16 di Maart. Agencia estatal IRNA a indica cu otro dos ta enfrenta cargonan di complicidad, labamento di placa y falsificacion.
E agencia tambe a informa cu Gholam-Reza Ansari, un alto funcionario di Corte Supremo, a anuncia cu Corte a confirma condena di morto pa e otro dos acusado, Hamid Fallah-Heravi y Mehdi Shamszadeh.
Zanjani a wordo aresta na 2013 durante un operativo contra corupcion durante gobierno di ex presidente Mahmoud Ahmadinejad.
Ministerio di Petroleo a indica cu Zanjani ta debe mas di 2.250 miyon dolar pa benta di petroleo cu e empresario a haci den nomber di gobierno.
Zanjani, di 41 aña, ta un di e hombernan mas rico di Iran, cu un fortuna balora den 14.000 miyon dolar. El a wordo aresta poco despues di eleccion di presidente Hassan Rouhani.



Shinishi di Fidel Castro a yega Santiago di Cuba

SANTIAGO DI CUBA: Entre un lama di bandera Cubano y incesante grito di "Fidel, mi ta Fidel!", miles di persona a duna bonbini na caravana cu shinishi di fayecido lider revolucionario, cu a yega ciudad oriental di Santiago, final di un largo recorido di cuatro dia alrededor di Cuba.
Restonan di Fidel Castro a reposa den cementerio di Santa Ifigenia di e dos ciudad mas grandi di e pais y cuna di revolucion Cubano.
Bao intenso solo tropical y un calor, miles di persona, algun na yoramento, a para a lo largo di centro di e ciudad, historico Cuartel Moncada, y Plaza di Revolucion pa wak die cerca paso di e caravana y caha chikito cubri cu un bandera di Cuba, cu ta contene e shinishi di e ex presidente.
Muchanan bisti cu uniform di school, tambe a participa den recepcion di restonan dilanti di Cuartel Moncada. Algun tabata yora y otronan tabata hisa nan braza drechi y pone nan duim den nan frenta, e saludo di e "pioneronan chikito", manera nan ta conoci.
E restonan di e ex gobernante a wordo hiba Plaza di Revolucion, na unda el a haya ultimo honor prome cu entiero den cementerio di Santa Ifigenia, na unda tambe ta reposa restonan di procer Cubano, Jose Marti den un mausoleo data di 1951.
Fidel Castro a fayece dia 25 di November cu su 90 aña di edad.





Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama, comedor, patio set, tapijt, spiel y mucho mas. Nos ta compra of exchange bo meublesnan tambe X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TAROT
VIDENTE NATURAL
Consultas, abiertas, trabajos garantizados, limpiezas de fin de año.
Cel: 561-7714.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister; santo pa pega bloki tur clase di piedra y granito, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

FOR RENT
Apartment studio Afl. 750,=.
Apartment 1 room Afl. 850,=.
Apartment 2 rooms Afl. 950,=.
Apartment 3 rooms Afl. 1050,=.
Localization; Simeon Antonio near Barcadera & airport.
Tel; 594-5576.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
Un apartamento studio.
Amplio 35 m² y nobo.
No muebla Afl. 800,= p/l
mas deposito Afl. 800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Situa Hubadastraat 16, Ponton.
Yama cel; 594-4368.

SMALL BAZAAR
Savaneta 92, Cel: 593-0884 tegenover S. Chow S/M.
Nos a ricibi hopi muebles di hotel Marriott na bon prijs. Cama, sofa cama, set comedor, tv y hopi mas.
Mi ta cumpra y bende !!!

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

HAM
Sabor di fruta horna.
565-8387

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

Primito
Puntra pa nos SPECIAL pa dianan di FIESTA:
-- TUR INSECTO --
Jama: 588-4000

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfstraat 23-D.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

WANTED
Waiter and Cooks with experience.
Yemanja Woodfired Grill
736-8572
info @ yemanja-aruba.com

Plomeria y Construcion
Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplato y ducha.
Telf: 563-6470 / 600-5684

BUSCANDO
cas / tereno
PA CUMPRA.
Prome cu fin di aña,
Yama 566-9290.

CARPINTERO
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet, camas, puertas, sillas 9stoel).
Tel; 568-1347 Raul.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

AUTO + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe tur sort'i auto bieu pa Afl. 35,=.
Tambe nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv etc pa Afl. 10,= y microwave, airco, bateria pa Afl. 5,=.
Yama nos na cel; 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, corta mata, spuit veneno, lanta sushi etc. Pa bon prijs.
Tambe nos ta haci trabounan di construction.
Yama nos 592-5766.
Pa bon prijs y trabou garantisa.
Arubiano trahado.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858
Tel: 587-6946.

TA BENDE
Pickup Isuzu Dimax 2005 Diesel 2.5 Turbo, a/c.
Asking price Afl. 14.500,=
!!!!Discutibel!!!!
Cel: 600-2267.

TA HUUR
Apartment bashi di un camber, disponible mesora.
Afl. 650,= pa luna
+ un luna di borg. Papilon.
Awa y coriente apart.
Cel; 568-4393.

WE OFFER
1 bedroom apartment semi / full furnished. Incl. water, wifi, cable. Prepaid electra. It's not far from the highrise hotels.
Noord 369-B.
Tel; 587-5304.

TA HUUR
Apartment na Ponton di 1 camber full muebla cu airco. Porch patras y parking. **900,- pa luna + 1 luna borg.** Excl. Awa, luz, gas, cable. **No Pets!**
Disponibel per 1 december.
Pa mas informacion: ***582-2428***

TA HUUR
Apartamento semi muebla, hotel area, pareha hende serio. Afl. 800,= + deposito.
Coriente + awa apart.
Cel: 734-7725 / 747-7425.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

CARPENTRY
We are specialist with all wood working kitchen cabinet, bath cabinet, business furniture, home furniture, doors, windows, decorations.
Cel; 745-4735.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Totalmente amueblado cu aircondition, 2 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina amplio, washok y cura masha grandi.
E cas ta bin cu stove, refrigerador, microwave, conexion di internet, cable tv.
E ta situa na Sabana Liber, Noord, Aruba Afl. 1950,= pa luna.
Pa mas info:
jean.ette28@hotmail.com
Tel; 744-1927 / 721-5862528

TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel; 743-9777.

TA HUUR
Un camber apart di palo cu veranda y entrada priva. Bon pa 1 dama, serio y trankilo. Inclui awa, coriente, Serlimar, cama, kashi, frigidaire chikito. Afl. 550,= pa luna + 1 luna deposit.
Cel: 748-3847.

AGENCY BRIGHT CLEANING & CONSTRUCTION SERVICES
Spinozastraat 15, Oranjestad Aruba
Tel: 583-7515 / 593-1864
BUSCANDO URGENTE:
Houseman
Housekeeper
Trece un carta di Bon Conducta, Censo Valido, ID cu Firma Libre of pasaporte Holandes.
Office hours: 7.30 - 3.30 banda di Water Toren na Playa.

NOW HIRING
OPC Marketing Staff
OPC's for Timeshare Vacation Ownership. We are looking for the best, experienced staff in Aruba. Excellent commission & growth opportunity! Contact: 562-1024
jobs@caribbeanresortsolutions.com

DIARIO
582-6747

BO TA BAI CURAÇAO?
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,-? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250

Pró Video PRODUCTIONS
Tel: 582-6383 Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!! Cel; 594-2652.

ORLANDO FLORIDA
Townhouse 173 m² 2014 Medical City Lake Nona "can take land as down part of payment" Email: gustavorf28@gmail.com

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA: Pega Bloki Basha Afl. 35.- Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional den e ramo di IT Solution & Computer Repair. Asistencia pa bo cas of negoshi. Dynamic Bytes: 588-4304.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

CONSTRUCTION
Nos ta traha cas y haci tur sorto di trabou, electricidad, plumber, verf, mosaico, pega blokki, drecha dak, lek, pleister, basha vloer, lanta cura, remodelacion y negoshi, apartment y bon prijs. Nos ta responsabel. Wpp: 593-3141.

DOG LOVERS Grooming Services N.V. 15 AÑA
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi) **Nos ta haci tur sorto di corte.** Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

SE REALIZA
trabajos de construccion, mantenimiento de casa y pintura. Cel; 600-8604.

HAITIANA
TA OFRECE pa trabou di cas na 3 of 4 pia. Por yama 747-2161.

Miré
Un curso di Etiquette pa mucha y hoben 6 te 16 aña. Nos muchanan ta nos futuro. Mas info. 593-4366.

SE RENTA
un cuarto en Playa para hombre solo. Llamar al medio dia o despues de las 4 565-6577 / 561-9396.

TA HUUR
Studio comodo, semi muebla. Afl. 639,= p/l. AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI. Situa na CUMANA O'STAD. Transporte publico dilanti cas. Yama cel: 593-2181.

TA HUUR
un apartamento di dos dormitorio, dos baño / wc, un camber extra, sala / cushina. Situa na Tanki Leendert, parcialmente muebla. Prijs Afl. 1500,= p/l + un luna di borg. Yama cel: 592-5328.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket 594-3757 mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

TA HUUR
Cas na Pos Abou, 2 camber, 2 baño, cura sera. Disponibel 28/12/'16. Afl. 1600,=. Cel: 733-1201.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas balora bou di Afl. 250.000,= y lo kier bende? Anto yama nos pa mas informacion na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na Tanki Flip den un area keto di 576 m² y pa Afl. 65.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un tereno erfpacht di 624 m² na Sabana Liber den un area residencial den desaroyo y pa Afl. 75.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
un edificio comercial na Hooiberg di 125 m² y pa Afl. 2500,= pa luna + borg, bon pa oficina. Yama Mito na 593-6318.

POOL POOL
Mantencion profesional. GANGA BON PRIJS. Yama nos anytime 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito. Haci palma limpi. Yama nos pa un bon prijs. Cel; 593-8852

A1 TAXI SERVICES ARUBA
Ta duna servicio pa nos localnan pa servicio di shopping, trabou etc. Tel; 587-8850 / 280-2828.

TA HUUR
Cas na Nuñe, grandi y bunita. 4 Camber, 2 baño, un apartment. Prijs Afl. 2500,=. Pa mas info. 592-9034.

TA HUUR
un trailer na Noord. Bon pa 4 persona. Prijs pa luna ta Afl. 1200,= cu deposito di Afl. 600,=. Pa mas info. 593-3611.

DIARIO Tel: 582-6747

Menu Special 5 dec. '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Pecho a la Plancha, Boonchi cora, Deluxe combo, Sopi di Carni.
Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

Pa pedido yama 748-8897
Delivery gratis ALL ARUBA
MIX

• Ham horna	Afl. 70,=
• Galiña horna	Afl. 70,=
• Salada batata	Afl. 80,=
• Arroz con pollo	Afl. 90,=
• Bolo Pan Casino	Afl. 60,=

AYACA

• 10 Ayaca Afl. 6,=	Afl. 60,=
• 15 Ayaca Afl. 5,50	Afl. 82,50
• 25 Ayaca Afl. 5,=	Afl. 125,=
• 50 Ayaca Afl. 4,75	Afl. 237,50
• 100 Ayaca Afl. 4,50	Afl. 450,=

SCOL di IDIOMA
scoldiidioma@yahoo.com
CURSONAN PA JANUARI 2017
HULANDES NATURALISACION Principiante & Avansa
PAPIAMENTO NATURALISACION Principiante & Avansa
INGLES & SPAÑO Conversacion Principiante & Avansa
Pa mas informacion y pa reserva bo cupo manda nos un email of whatsapp riba 6900169

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

ALUMINIUN
Nos ta traha porta, bentana, hekwerk, screen y reparacion engeneral. Tambe AYACA pa 7,-. Pa pedido yama: 561-6154.

TA HUUR
Cas na Catiri, tres camber cu airco inverter, dos baño, muebla cu cama, stove, frigidaire dos porta, dryer, washer, tv 55, comedor, vajilla, microwave, licuadora etc. Exclui awa, energia, cable, gas. Rent Afl.2.300,- pa luna mas deposit. Cel: 741-1202

TA HUUR
Studio Apartment pa un o 2 persona cerca di Certified. Muebla, tv., cushina Afl.850,-. Servicionan apart. Tel: 560-1644.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado !Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Recordando tur esnan cu a perde nan bida door di HIV/AIDS,

especialmente un pashent cu a fayece door di fayo humano

Di AIDS pa morto

Ora mi famia a haya sa
cu mi tin AIDS
Nan a traha pa mi
un cuarto pafo
Tur hende tabata huy mi
Tur hende tabata desprecia mi
Tur hende tabata discrimina mi
Tur hende a stigmatisa mi
Cuminda mi tabata haya si
den material di plastic pa tira afo
Mi no a haya AIDS
door di tene relacion cu varios pareha
Mi no a haya AIDS
door di tin otro tipo di pareha
Mi no a haya AIDS
door di comparti hangua di droga
Ora mi no tabata t'ey mas
Mi cuarto pafo nan a kima
pa nan no contamina
Mi a haya AIDS, si mi a haya AIDS
door di un transfusion di sanger
Un transfusion cu mester a salba mi bida
Un transfusion cu a marca mi bida
Un transfusion di negligencia
Un transfusion di bida of morto
Un transfusion di morto of bida
Danki n'e transfusion ey
awe mi no t'ey mas.

Marva J. Solagnier-Marquez

Na "Mangel Halto" ladronicia a lanta cabez

ORANJESTAD (AAN): Diasabra tres minuut pasa di un'or merdia a presenta na warda di polis San Nicolaas e señora inicial V. pa entrega denuncia oficial di ladronicia. Señora V a denuncia diabierna 2 December 2016 e tabata na laman na "Mangel Halto" y e tabata na e prome pier pabao di "Mangel Halto Restaurant". E tin hunto cune un rugtas color preto cu ta contene su pertenencianan. Riba e mesun dia pa masomenos cuat'or di atardi el a wak su potmoni floria di diferente color mas vlinders imprimi pa ultimo biaha den su rug tas preto. E potmoni ta contene CMB bank Maestro, carnet Online Banking , AZV carnet, identificacion di Aruba mas su rijbewijs di Aruba, papel di su person nummer y no tin placa den e potmoni.

Den careda di shet'or anochi el a bin constata cu su potmoni a somenta, persona desconoci a pasa man pa esaki.

FOR SALE
Television Sony Bravia led 3-D 75" un aña bieuw. Afl.2.500,-. Cel:568-0103.

Oracion pa awe:

Spiritu Santo di Dios, yuda nos prepara nos mes pa binimento di e Salbador di mundo. Yuda nos hasi camindanan corcoba reget pa nos Rei y Salbador por pasa. Amen



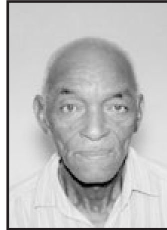
ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"The LORD is my shepherd; I have all that I need.
He lets me rest in green meadows,
He leads beside peaceful streams.
He renews my strength. ". Psalm 23

With deep sadness we announce the passing of:



Gerald Timothius Duinkerk
Better known as: "Big G" or "Tata"
Sunrise 06 September 1932 (St. Eustatius)
Sunset 01 December 2016 (Aruba)
Ex-employee of Oduber Contractor.

Left to mourn are his:
Wife: Helena Duinkerk-Hodge
Children: Jerry Duinkerk & family
Glenn Duinkerk & family
Tina and Saïef Joemman & family
Tamara Duinkerk and Danny Haverkamp & family
Just like Children: Maxi Hodge & Mina Hodge
Ana
Grandchildren: Jeremy
Xanivieve
Hadiyah
Kiojah
Naziah
Ezra
Elijah
Brothers: Deceased
Cousins: Too numerous to mention
Niece: Virginia Duinkerk
Nephew: Elvin Meyers
Brothers and sisters in law: Brounty Hook & family
Alphonso Hodge & family
Nadie Hodge & family
Monica Hodge & family
Lorraine Hodge & family
Clyde Hodge & family
Veronica Hodge
Anne Marie Hodge
Mina Hodge & family
Maxi Hodge & family
Joseph (Ellis) Hodge & family
Close Friends: Too numerous to mention

He was related to family: Duinkerk, Hodge, van Stralen, Godett, Buckle, Joemman, Henriquez, Leito, Blijden & Schmidt
Our sincerest apologies if in our sorrow we forgot to mention any family.
It is the family desire that you come in Colorful clothes.
The funeral will take place on Tuesday 06 December 2016 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas. The body of Gerald will be laid out from 2:00 pm at Church.
Opportunity for condolences: Caya Saba # 22
Monday 05 December 2016 from 7:00 pm to 9:00 pm
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condoleces to the bereaved family.
Condolences can be sent through our website
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Boto "Oriana" a pasa den scual

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e boto "ORIANA" nos a ricibi e recorte oficial di Cuerpo Policial di e sucedido na Kite Surf Grapefield. Comandante encarga cu warda di polis San Nicolas diabierna atardi pasa di tres'or a wordo dirigi na altura di Kite Surf Grapefield pa un para di persona habla Spaño cu lo a yega na costa debi cu nan lo a confronta problema cu nan boto.

Polis a yega a atende capitan L.A. ALBARRAN Puccine y e ta declara cu masomenos 11'or cu e ta bay direccion Venezuela cu cuater pasahero. Na dado momento nan lo a perde rumbo, compas no a funciona y motor di bota a daña.

Capitan ALBARRAN a dicidi pa bolbe Aruba. Nan a nabega direccion Curacao debi cu coriente pa cual nan a yega den cercania di Kite Surf situa na Grapefield cu e boto. Patruya a topa boto blanco A-1606 cu ta carga e nomber "Oriana".

Personal di Kustwacht a trata di ranca "Oriana" pero sin resultado. E persona encarga cu Coordinacion a presenta y a regla pa takelwagen pa kita e boto for di riba beach. Maritiem politie a presenta y nan a controla maletanan di e pasaheronan. Tres otro pasahero a wordo transporta pa haf Barcadera.

Capitan ALBARRAN y e pasahero Y. a keda na e sitio pa regla un ke otro tocante di e boto debi cu nan ta habitantenan di Aruba.

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 9 aña fayecimento di



Jose Fernandes Orfão

Cual lo tuma lugar Dialuna 5 December, 6.30 na Misa Santa Ana na Noord

Na nomber di su Sra. yiunan y nietonan y demas famia.

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Romero Ventura
* 02-11-1941 † 03-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Robert Antoni Maduro

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Riba dak

A scucha stapnan di hende invisible

ORANJESTAD (AAN): Esnan cu ta biba na Sabana Liber, diabierna marduga den careda di dos' or canamento riba dak di cas di bisiña. Mesora a version a yega na central di polis y per direct a manda patruya Noord na e direccion.

Na yegada polis a papia cu e homber inicial C. y e ta declara di a scucha stapnan manera hende ta canando riba dak na e direccion en cuestion.

Relaciona cu e version polis a controla tanto riba dak y den vecindario, pero nan a consta-ta nada particular.

ENGRAVING

Nos ta graba ariba tur sorto di:
Crystal, glas, spiel, ceramica, piedra, marble, granite, metal.
Tambe nos ta haci photoceramica.
Nos ta duna tambe e servicio di fura y drecha graaf den Santana.

R.G.L. Services
Pa mas info. tel: 583-3285
Rooi Afo # 38-D, Paradera
(Pariba di caminda)

Famia Diario a disfruta di un dushi breakfast di Pasco na Sea Breeze



ORANJESTAD (AAN) – Diadomingo mainta na Sea Breeze Restaurant, na Divi Link Village, e personal y famia di DIARIO a bin hunto pa disfruta di un dushi breakfast di Pasco.

E ambiente tabata hopi agradable, intercambiando den un ambiente mas relax cu esun di dia pa dia entre trabao y cas y tur e ocupacionnan diario.

Nos a haya un hopi bon servicio, cu dama y cabayeronan cu un smile na cara, cu a haci e momento hopi mas agradable ainda. Nos a haya tambe un glas di mimosa, cu no a subi nos cabes pero a pone nos mas contento ainda.



Auto a bolter riba e caminda na Catiri



ORANJESTAD(AAN)--= Riba e caminda di Catiri pa Moko diasabra marduga chauffeur den un Nissan Platina a perde control y bolter cu e auto. E auto a keda riba su dak.

Un habitante den vecindario y cu a scucha e desordo a sali wak kico a pasa y mira si tin persona herida, pero e chauffeur masculino a sali spanta y no tabata herida. Polis a presenta y a tuma datos.



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw Valid through Dec 7

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

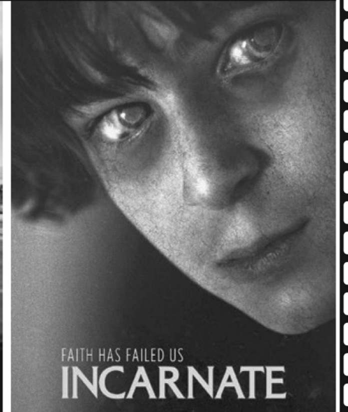
Movie	Schedule	Times	Rating
INCARNATE	daily:	6:30 8:45	NEW PG-13
	late:		
SULLY	daily:	4:30 6:45 9:00	NEW PG-13
	matinee:		
	late:		
MOANA	daily:	4:00	PG
	matinee:		
MOANA 3D	daily:	4:15	PG
	matinee:		
BAD SANTA 2	daily:	7:00 9:15	R
	late:		
LION	daily:	6:45 9:30	PG-13
	matinee:		
	late:		
ALLIED	daily:	4:45 7:45	R
	matinee:		
	late:		
HACKSAW RIDGE	daily:	4:00 6:45 9:30	R
	late:		
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	4:15	PG-13
	matinee:		
	late:		

AT PASEO HERENCIA

Movie	Schedule	Times	Rating
INCARNATE	daily:	7:45 10:00	NEW PG-13
	late:		
SULLY	daily:	5:15 7:30 9:45	NEW PG-13
	matinee:		
	late:		
MOANA	daily:	5:30	PG
	matinee:		
MOANA 3D	daily:	4:30 7:00	PG
	matinee:		
BAD SANTA 2	daily:	9:30	R
	late:		
LION	daily:	5:00	PG-13
	matinee:		
	late:		
ALLIED	daily:	5:30 8:30	R
	matinee:		
	late:		
HACKSAW RIDGE	daily:	8:30	R
	late:		
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	5:30 8:30	PG-13
	matinee:		
	late:		

LATEST RELEASES





CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

NDA

Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.

NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK-:



- REPARATIES
- ONDERHOUD
- RENOVATIES
- NIEUWBOUW

AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN

10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

Italiëstraat - Oranjestad

565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 CEL: 594-3133
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER.

Bunita articulo pa bende na Funari









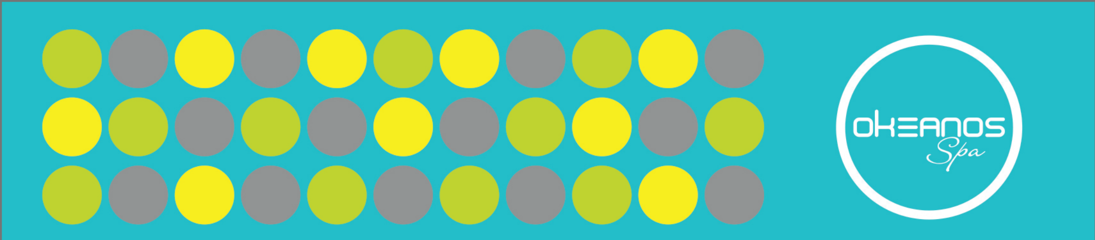
ORANJESTAD (AAN): Diadomingo 27 November Funari lo tene su X-Mas Bazaar unda cu e clientenan ta trahando di aña pasa. E articulonan ta traha di diferente material. E actividad lo ta di 10'or pa 1'or. Y pa11'or lo tin grupo di gaita.

Funari ta conseha pa bin trempan pasobra semper e articulonan ta bai hopi lihe. Bar y cushina ta bay ta bon surti.

Happy Birthday!



5 December is a nice day Today is your birthday, enjoy.





BLING ON THE HOLIDAYS
Pamper yourself at Okeanos Spa

- HAIR BRAIDING | 2 florin
  min. 5 braids (price per braid)
- HAIR WASH & BLOW STARTING | 40 florin
- MANICURE | 35 florin
- GEL LACK MANICURE | 50 florin
- PEDICURE | 45 florin
- SIGNATURE LUMAFIRM BODY TREATMENT (45 min) | 95 florin
- SWEDISH MASSAGE (50 min) OR EUROPEAN FACIAL (50 min) | 95 florin

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
the perfect gift for the Holidays

Ask for our loyalty card and pamper yourself!

Specials valid from November 15 until December 31, 2016. Located in the Renaissance Mall.
For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | www.okeanosspaaruba.com | Facebook.com/Okeanos Spa



pa biba mihor



SAMSUNG
Mini System, 1 CD, 230W, Crystal Amplifier Plus, Bluetooth, CD/CD-R/CD-RW) My Karaoke, 2x USB (Copy USB to USB) TV Sound Connect, Giga Sound.
MX-J630/ZP

CASH 249



CASH 359

SAMSUNG
Mini System, 5 CD, 180W RMS, Maxx Bass, Preset Equalizer, MP3 Playback, FM/AM, USB Input, Black w/ Colour Accent Speakers.
MX-J730/ZP



CASH 299

SAMSUNG
Sound Bar, 2.1 Channel, 130W, Wireless, Bluetooth, 1 Optical Out, 5 Sound Modes, USB, Anynet+, Audio Remote App Ready, Black.
HW-K360



60" SMART!

CASH 1999
CREDIT 160

SAMSUNG
LED 60" SMART TV, USB, Full HD 1080p, Built-in Wifi, Black.
UN60J6200



48" SMART!

CASH 1125
CREDIT 90

SAMSUNG
LED 48" SMART TV, Full HD 1080p, Wifi, 2x HDMI, 2x USB, Full Web Browser.
UN48J5200



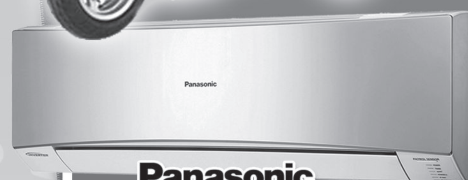
CASH 399

SAMSUNG
Sound Bar, 2.1 Channel, 300W, Wireless, Bluetooth, Optical Out, 5 Sound Modes, HDMI, USB, 3D Video Pass, Dolby Digital, Anynet+, Black.
HW-K450



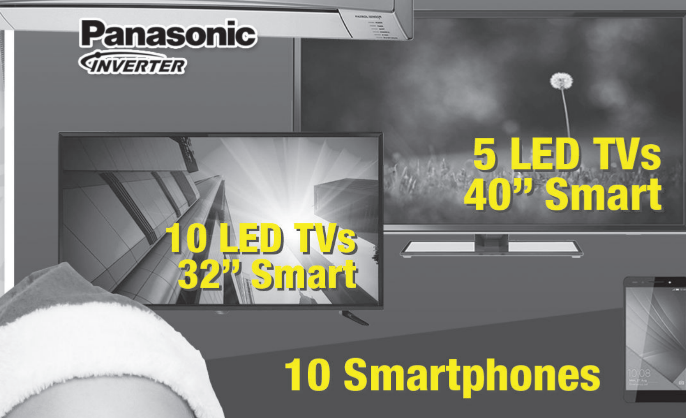
Gana:

1 Scooter 150cc Linhai



5 Panasonic Inverter Split Units

Panasonic INVERTER



5 LED TVs 40" Smart

10 LED TVs 32" Smart

10 Smartphones

Cu cada compra di Afl. 25,- bo ta partcipa!

Follow nos riba Facebook





65" SMART!

CASH 4499
CREDIT 360

SAMSUNG
LED 65" SMART TV, 1080p, Wifi, Full Web Browser, Motion Rate 120, 4x HDMI, 3x USB, Black.
UN65JU6500FXZA

SAMSUNG



CASH 399

SAMSUNG
Home Theater System, 5.1 Channel, 1000W, Blu-Ray, FM, Karaoke, Anynet+, 2 Mic Jacks.
HT-J5100K

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 Luna despues di 10% Downpayment.

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com